

# TORRES:



LA PAZ, 20. (Efe). — En la ciudad boliviana de Santa Cruz, una multitud impresionante integrada por los más diversos sectores sociales, asaltó ayer tarde las dependencias policiales y logró poner en libertad a un grupo de detenidos políticos, que habían sido capturados por elementos de seguridad del Gobierno del general Torres. Los libertados se han convertido en líderes de esta multitud, que intenta apoderarse de la Universidad.

A las ocho de la noche, la situación en Santa Cruz era confusa. Se escuchaban numerosos disparos de armas cortas y metralletas

# ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

en diversas zonas de la ciudad. Al parecer, las autoridades han perdido todo control sobre la ciudad.

Por su parte, portavoces del Gobierno afirmaron hoy que el general Torres tiene plena confianza en los obreros de los principales centros mineros de Bolivia y que éstos se aprestaban a hacer frente a la rebelión.

A medida que pasan las horas va consolidándose la posición del Gobierno frente a la sublevación y portavoces del mismo anuncian que han sido superados los momentos más graves. Continúa la movilización del Ejército

y demás fuerzas de seguridad, disponiéndose las autoridades a dar el golpe decisivo a los insurrectos, según se informó.

Los principales centros mineros de Bolivia han corroborado su adhesión al Gobierno del general Juan José Torres, ofreciéndose para cuanto éste ordene en cuanto a la lucha contra la rebelión.

Según se dice en los medios oficiales, este testimonio de los obreros significa una plena garantía del triunfo gubernamental contra los sediciosos.

## EL CUARTEL NAVAL DE LA OTAN

# DESDE AHORA, EN NAPOLES

BRUSELAS, 20. (Efe). — La Organización del Atlántico Norte (OTAN) ha decidido trasladar su Cuartel General naval del Mediterráneo de Malta a Nápoles, según fuentes oficiales de Bruselas. Esta decisión es una consecuencia de la adoptada el viernes pasado por la Comisión de Planificación de Defensa de la OTAN, de retirar de Malta el Cuartel General, a petición del primer ministro maltés, Dom Mintoff, según un comunicado publicado en la sede de la OTAN en la capital belga.

# NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vars de Rey 66. Teléfono 21-31-00

Número 10.178. Año XXXII. Sábado, 21 de agosto de 1971. 20 páginas. 4 pesetas.

## A pesar de las sonrisas

# FRACASO



## El MEC ha perdido la mejor oportunidad de consolidar su desarrollo político

BRUSELAS, 20. (Efe). — Indudablemente hay que reconocer el fracaso, declaró esta madrugada Sicco Mansholt, vicepresidente de la Comisión europea responsable de los problemas agrícolas, al concluir la sesión extraordinaria del Consejo de Ministros de Economía y Finanzas de los "Seis".

Agregó que el Mercado Común Europeo ha desaprovechado la gran posibilidad que le habían brindado los Estados Unidos para dar el salto hacia su unificación.

La Europa agrícola y la Europa Industrial sufrirán las consecuencias, agregó, pero también van a sufrir las consecuencias los países europeos extracomunitarios y, en general, todo el mundo.



España necesita más biólogos

# OBJETIVO: DESCUBRIR SU FAUNA Y SU FLORA

Córdoba, que posee ya quizá el mayor complejo científico y docente relacionado con el sector agrario reunido en una provincia española, se dispone a contar también en un futuro próximo —cuando tenga el solemne e palmarazo legal y administrativo, a punto de recibirlo, por medio del Boletín Oficial del Estado— con el ciclo completo de enseñanzas en torno a la biología o ciencia de la vida.

Esto último es lo que se desprende del inmediato establecimiento en Córdoba —junto con el primer curso de la carrera de Filosofía y Letras— del segundo curso de la carrera de Ciencias Biológicas anunciada en recientes manifestaciones a los miembros de la corporación provincial, reunidos en sesión plenaria, por el presidente de la Comisión de Educación de la Diputación Provincial, Decano de la Facultad de Veterinaria y miembro del Patronato Universitario de Córdoba, don Manuel Medina Blanco. Según nuestras noticias, las enseñanzas serán cursadas en el Colegio Universitario Adscrito correspondiente, que con el de Filosofía y Letras, empezará a funcionar en el curso 1971-72.

Todo está dispuesto en esta capital para la puesta en marcha de los dos centros indicados. Por una parte el Palacio del Cardenal Salazar, sede de Filosofía y Letras, terminará de acondicionarse para su nuevo cometido a mitad de agosto próximo. Y la Facultad, por otra, acorará, de momento, al alminado del segundo curso de Ciencias Biológicas, ya que por ser la Veterinaria una Biología aplicada en la rama animal, es la una estrecha relación entre esta carrera y la nueva. Incluso, posiblemente se curse en Córdoba, dentro de la Sección de Ciencias Biológicas, la modalidad zoológica, que incluye las asignaturas de Zoología I (Invertebrados no Artropodos), Geografía física, Citología e Histología, Biología matemática, Dibujo, Educación Física, Formación Política, Religión, Inglés y Alemán.

## GRAN IMPORTANCIA DE LAS CIENCIAS BIOLÓGICAS

Vivimos en un mundo donde los problemas de la superpoblación, déficit alimentario, de la relación de los seres con el medio am-



Para conservar paisajes como éstos, Córdoba contará en breve con un nuevo centro universitario dedicado a las Ciencias Biológicas y la defensa de la Naturaleza.

biente y de la contaminación de la atmósfera de los mares, de los ríos del paisaje, de la Naturaleza, en suma, llegan a ser inquietantes hasta el punto de suscitar la preocupación de las más altas autoridades mundiales en la materia y de diversos organismos internacionales: Naciones Unidas, Organización Mundial de la Salud, FAO, UNESCO y otras instituciones.

La citada problemática sólo puede ser planteada y resuelta de modo profundo y total por la Biología y sus ciencias, los biólogos. El despliegue de esta rama del saber humano ha dado lugar a un haz de ciencias trascendentales para el mundo viviente: Botánica y Zoología dedicadas al estudio de plantas y animales; Morfología que trata de la forma de los organismos; Anatomía o estudio especial de la estructura interna; Histología, conocimiento de la estructura microscópica de los tejidos; Citología trata-

do de las células; Anatomía comparada que enfoca el aspecto externo y la función de los diferentes sistemas de órganos en diversos grupos de animales; Fisiología o ciencia de los fenómenos vitales de los organismos y otras varias, eficazmente auxiliadas por la Bioquímica y Biofísica.

A todo esto habrá que añadir una revolucionaria y futura rama de la Biología que es la Genética o "Ingeniería genética" que podrá construir "genes" o factores de los que dependen todos los caracteres hereditarios de los seres vivos. Se trata de algo apasionante porque cada individuo está compuesto de millones de características hereditarias, distribuidas en familias y poblaciones, lo están según leyes del azar, que pueden ser estudiadas en sus bases estadístico-matemáticas. Pero la Genética pretende influir directamente en el cambio de esos factores, sustituyendo genes inservibles o perjudiciales por otros nuevos que favorezcan el óptimo biológico en todos los órdenes y dimensiones de la Naturaleza.

En esta oportunidad, la carrera de Ciencias Biológicas será cursada en esta capital tanto por los estudiantes universitarios cordobeses como por los procedentes de otras provincias cercanas que preferirían, y les resultaría más hacedero, venir a Córdoba que desplazarse a otra capital más lejana. Si el Colegio Universitario Adscrito obtiene la respuesta que merece por todos conceptos, el centro podría desembocar —Malaga lo intenta ahora con siete unidades universitarias embrionarias idénticas a esta— en una Facultad especializada del ramo que muchas ventajas traería a la provincia, a la región y aún al país entero. — (Pyresa).

Francisco NAVARRO

## ANUNCIOS OFICIALES

### SUBASTA DE PAJA

La Cooperativa "San Ginés", de Vinaspre (Alava) sacará en subasta el día 22 de agosto, a las siete de la tarde, MIL cargas de mies.

El Presidente, Salvador Mauleón

## Ortopedia MORGABE

Medias ortopédicas nacionales y de importación. Bastones ingleses y muletas graduables madera y acero. Bragueros herniarios niños y adultos, a medida. Prótesis piernas y corsets ortopédicos a medida, según prescripción médica.

### ORTOPEDIA EN GENERAL

Vara de Rey, 9.

Teléfono 213914

LOGROÑO

### ESPAÑA NECESITA CONOCER MEJOR SU FAUNA Y SU FLORA

Un desarrollo general del país como el que ahora se acomete entre nosotros, exige un mayor conocimiento de la Naturaleza en todos sus aspectos, especialmente en los biológicos proyectados sobre la vida vegetal y animal. Nuestro evidente re-

# ECONOMIA



## FINAL OFRECIDO

MADRID, 20. (Pyresa).—Finaliza la semana con una sesión muy similar a la de ayer, con un mercado con posición ofrecida en la casi totalidad de los corros y con cierta desgana operatoria. Dentro del negativo operar de la mayoría, destaca la posición alcista de los valores de alimentación y el equilibrado actuar del sector eléctrico. En el resto predominio, si no muy abundante si numeroso, de la oferta, sobre todo en Bancos, construcción, monopolios y químicas. Al cierre no parecía haber cambiado las perspectivas.

Por corros, en el bancario se registra el avance de un punto de Urquijo y la posición dinero

a 825 de Zaragoza; las repeticiones de Central, Exterior, Rural y Valencia, y los retrocesos de Bilbao y Santander, 5; Vizcaya, 4; Fomento, Hispano, Ibérico, López Quesada, 2, y Banesto y Popular, 1.

En las eléctricas ganan enteros Unión Eléctrica e Hidrola, 1, y Fecsa pequeñas, medio; repiten Fenosa, Reunidas, Sevillana y dejan puntos Cantábrico, 2, e Iberduero y Cataluña, 1.

En alimentación, 1 entero ganan Aguila y Ebro, y deja 1 punto Azucarera.

En mineras cede 1 entero Ponferrada.

En monopolios, 4 deja Camp-

En construcción e inmobiliarias repita Vallehermoso, gana 1 entero Urbs y dejan 5 Dragados y Portland, y 3 Encinar.

En químicas, junto al alza de un punto de Energías se producen los retrocesos de Petroliber, 7; Explosivos, 3; Petróleos, 2, e Hidro Nitro, 1, y la repetición de Cros.

En siderometalúrgicas se registran las alzas de Finanzauto, y Hornos, medio punto; las repeticiones de Finanzauto y Servicios, Seat y Fasa, y el retroceso de 1 entero de Auxiliar.

Del resto de los valores tratados, repite Galerías; ceden enteros Fenix, 4; Metro, 2; Sniace 1, y Telefónica, medio.

## LA BOLSA, AYER

MADRID		BARCELONA	
19-8	20-8		
<b>BANCOS</b>			
López Quesada ... ..	818,—	816,—	
Central ... ..	967,—	967,—	
Banesto ... ..	737,—	736,—	
Exterior ... ..	381,—	381,—	
Hispano ... ..	740,—	738,—	
Hispano Ibérico ... ..	701,—	699,—	
Mercantil ... ..	790,—		
Popular ... ..	853,—	852,—	
Rural ... ..		550,—	
Santander ... ..	839,—	854,—	
<b>MONOPOLIOS</b>			
Campa ... ..	370,—	366,—	
<b>TELEFONIA Y RADIO</b>			
Telefónica ... ..	295,—	294,50	
<b>ELECTRICIDAD</b>			
Viesgo ... ..	210,—	210,—	
Langreo ... ..	210,—	208,—	
Reunidas ... ..		97,50	
Fecsa, 1.000 ... ..	230,50	231,—	
Fenosa ... ..	163,—	163,—	
H. Cantábrico ... ..	217,—	215,—	
Hidrola ... ..	232,—	233,—	
Iberduero ... ..	285,—	284,—	
Vansa ... ..	146,—		
Sevillana ... ..	228,—	226,—	
Unión Eléctrica ... ..	213,—	214,—	
<b>SIDEROMETALURGICAS Y DE CONSTRUCCIONES METALICAS</b>			
Altos Hornos ... ..	94,—	94,50	
Duro-Felguera ... ..	71,25		
Santa Ana ... ..	95,—		
Tudor ... ..		565,—	
Aux. Ferrocarriles ... ..	121,50	120,50	
Fasa ... ..	209,—	209,—	
Materiel y Const. ... ..	126,—		
Seat ... ..	480,—	480,—	
<b>MINERAS</b>			
Río Tinto ... ..	267,—		
Ponferrada ... ..	154,—	153,—	
<b>INMOBILIARIAS</b>			
Celsa, 500 ... ..	157,—	142,50	
Dragados y Const. ... ..	580,—	515,—	
Urbs ... ..	289,—	290,—	
<b>CEMENTO</b>			
Valderrivas ... ..	440,—	435,—	
Valenciana ... ..	437,—	437,—	
<b>ALIMENTACION</b>			
Ebro ... ..	700,—	701,—	
El Aguila ... ..	289,—	290,—	
Azucarera ... ..	149,—	148,—	
<b>QUIMICAS</b>			
Cros ... ..	193,—	193,—	
Aragnonesas ... ..	201,—	202,—	
Petróleos ... ..	388,—	385,50	
Hidro-Nitro ... ..	149,—	149,—	
Gel ... ..		406,—	
Petroliber ... ..	238,—	231,—	
Explosivos ... ..		266,—	
<b>INVERSION MOBILIARIA</b>			
Cartisa ... ..	437,—	439,—	
General ... ..	570,—	570,—	
Insa ... ..	167,—		
Valores ... ..	131,—	131,—	
Invasisa ... ..	235,—	237,—	
<b>VARIOS</b>			
Cristalería, 1.000 ... ..		808,—	
Preciados ... ..	315,—	315,—	
El Fenix ... ..	690,—	686,—	
Metropolitano ... ..	195,—	193,—	
Papeleras ... ..	98,—		
Sniace ... ..	152,—	151,—	
Transmediterránea ... ..		216,—	
<b>BILBAO</b>			
Bilbao ... ..	862,—	857,—	
Central ... ..	964,—	964,—	
Banesto ... ..	727,—	737,—	
Guipuzcoano ... ..	725,—	720,—	
Hispano ... ..	737,—	730,—	
Vizcaya ... ..	795,—	790,—	
Aurora, S. A. ... ..		1.980,—	
La Polar, S. A. ... ..	860,—		
Viesgo ... ..	211,—	209,—	
Reunidas ... ..	97,—	97,—	
Hidrola ... ..	233,—	234,—	
Iberduero ... ..	285,—	285,—	
Nervión ... ..		280,—	
Aznar ... ..	132,—	132,—	
Altos Hornos ... ..	95,—	95,—	
Duro-Felguera ... ..		71,—	
Babcock - Wilcox ... ..	83,—	83,—	
Echevarría ... ..		153,—	
Santa Bárbara ... ..	66,—	66,—	
Cerrajería Mondragón ... ..		107,—	
Faes ... ..		810,—	
Nitratos de Castilla ... ..		181,—	
Befanitro ... ..		146,—	
Vacasa ... ..		277,—	
Papelera Española ... ..		139,—	
Telefónica ... ..		296,50	
<b>FONDOS DE INVERSION MOBILIARIA</b>			
Nuofondo ... ..	1.914,81	1.914,15	
Reintegro ... ..	528,52	526,95	
Inespa ... ..	510,45	508,26	
Eurovalor ... ..		1.186,97	
Eurovalor-2 ... ..		436,92	
Inrenta ... ..	1.888,88	1.390,61	
Suma ... ..		1.138,96	
Gesta ... ..	845,10		
Jesteval ... ..	90,29	90,20	

(Cotizaciones facilitadas por BANESTO)

## MULTIMUEBLE

EL QUE SE MONTA SIN HERRAMIENTAS

Distribuidor Logroño y provincia  
Jorge Vigón, 15 - Tel. 211212

## PEYMAN, S. L.

# Irresponsabilidad profesional

El hotel se había construido hace siete años. Se efectúan unas reformas y se hunde parcialmente. ¿Para cuándo el máximo castigo a los responsables? Si el arquitecto acepta un buen pellizco del presupuesto para dirigir la obra, y la obra se hunde, a él incumbe la máxima responsabilidad. Por negligente o por cómplice. O en el mejor de los casos por incapaz. Si el constructor sabe que por rebajar costos construye peligrosamente, sin garantizar los mínimos de seguridad exigidos, es igualmente responsable. Lo que queremos los españoles todos es que la justicia sea implacable ante estos casos. Porque no basta con indemnizar generosamente cuando la desgracia ocurre, sino que hay que escarmentar con fuerza para que cada cual sepa lo caro que resulta ser un profesional irresponsable... si efectivamente resulta caro.

(De «El Ideal Gallego»)

# Mucho ruido y pocas películas

No hay que engañarse, por muchos actores que veamos de una forma constante en la prensa española; lo cierto es que cada vez hay menos. A nuestro territorio acuden las producciones extranjeras por los precios bajos de cotización, no por el clima, los paisajes o las condiciones naturales del mismo. A los extras se les paga un sueldo irrisorio en comparación con los porcentajes monetarios cotizables más allá de nuestras fronteras. Verdad es que los muchos

y buenos técnicos que posee el cine español se han beneficiado de su trabajo en las producciones de otros países. Hay crisis, demasiada crisis. Mucha documentación, muchas soluciones, y al final, nada de nada. El alarmante descenso que nos muestra el presente informe es uno más en el declive del que podríamos llamar no cine, sino «chisme» español.

(De «Aragón Expres»)

# El renacer de las regiones

Portillo desmonta el optimismo oficial que se refugia en los números crecientes sin más análisis. Si vivimos, como parece, en que el «desarrollo» es algo biológico, producto de la técnica y el acortamiento de distancias, es bobo engañarse con cifras de crecimiento, sin tener en cuenta que todo se desarrolla y crece en los países europeos, y nosotros crecemos también, pero menos que el Norte. Algunos economistas han dicho que lo que estamos haciendo en materia de progreso se parece a lo que Quevedo aconsejaba en materia de amor: «Para que las mujeres te sigan no hay mejor solución que ponerse a marchar delante de ellas». Marchar delante de Marruecos y detrás de Dinamarca no es progreso biológico de los otros pueblos con nuestra parte de biología. El tiempo es así. Y marchar con el tiempo tiene algo de truco cuando el tiempo crece por sí mismo.

José María Pemán, en «Gaceta Ilustrada»

# El Mutualismo Laboral

El problema, pues, está planteado, y los expertos tratan de hallarle una urgente solución jugando posibilidades y adecuando medios para permitir prever toda suerte de consecuencias y contingencias. El proyecto es hacedero, pero difícil y complicado. Dada su índole esencialmente económica, tiene ya una íntima relación con las conclusiones de la ponencia segunda, «Inversiones del Mutualismo Laboral». Aquí está, vale decir, el caballo de batalla. Una mayor rentabilidad en las inversiones es obvio que permitiría automáticamente una mayor cuantía en las pensiones. Consecuente con esta premisa, en la conclusión primera de la citada ponencia segunda se propone: «Han de incrementarse y ampliarse las inversiones de finalidad social, procurando, en todo caso su mayor rentabilidad». Y se aconseja a continuación una serie de modificaciones sobre porcentajes, plazos y acciones, a fin de obtener mayor rentabilidad y liquidez en las inversiones.

De todo esto se infiere claramente que el Mutualismo Laboral se preocupa por los intereses de los trabajadores y comparte sus aspiraciones, teniendo muy en cuenta sus sugerencias y opiniones. Otra buena prueba de ello es la atención que ha prestado a la edad de la jubilación, que los mutualistas cifran en los sesenta años. En efecto, en la segunda conclusión de la ponencia primera se especifica: «La jubilación debe tener carácter voluntario, y su derecho, una vez en posesión de los requisitos reglamentarios, podrá obtenerse a partir de los sesenta años de edad, cualquiera que sea el sexo del trabajador que la solicite».

No podría ocurrir de otro modo: el fin primordial y concreto del Mutualismo Laboral, su razón de ser y de existir, es la protección a los mutualistas y familiares, y esta protección tiene su más fiel traducción en el régimen de pensiones, procurando que su cuantía sea lo más elevada posible, como justa contrapartida no sólo de sus cotizaciones, sino también de su aportación laboral al desarrollo y progreso de la nación.

(De «El Alcázar»)

# China teme a Japón

En relación directa con la posibilidad de la visita del presidente USA a Pekín, visita que cada día se perfila como más importante, los chinos de Mao toman posiciones políticas, determinadas por realidades militares, a todo lo largo y ancho de Asia y del Pacífico. No se aferran a una apriorística paz ni amenazan con la guerra, lo que sí hacen, y con cierta prisa, aunque aparenten lo contrario, es apuntar hacia los objetivos básicos, que pueden pasar a un primerísimo plano en caso de un entendimiento con USA, basado en éste la evacuación del Vietnam, de toda Indochina, y, por lo menos, en el desamparo de Formosa y el inevitable rearme, a todos los niveles del Japón. Mientras los norteamericanos pueden pensar en las elecciones presidenciales ya próximas, y en la proyección que sobre ellas pueden tener estos contactos cordiales con China, ya casi seguros del acuerdo con USA, piensan en las nuevas circunstancias que eso producirá en la política, en la economía y, sobre todo, en la estrategia del Pacífico, de esa zona del mundo que encierra fabulosas riquezas, gigantesca demografía, necesidades apremiantes y decisivo peso en la suerte universal del futuro.

Por lo pronto, cosa que no ha gustado nada a Pekín, el dinamismo soviético, el dinamismo imperial soviético ha ganado la baza del pacto con la India, amenaza grave a un costado de la China, cierre de puertas a la expansión de Pekín; pacto por otra parte, que puede animar a Moscú, en caso de abandono USA, para apoyar a la también amenazada Formosa; segunda maniobra moscovita que podría completarse, caso de un fallo de los norteamericanos, con «un mejor entendimiento» con el Japón, una de las cuatro grandes potencias universales, con lo cual Mao y los suyos no habrían ganado nada en una posible claudicación norteamericana en Asia.

En la gran política internacional, como en el ajedrez, siempre, o casi siempre, hay la posibilidad de otra jugada, a condición de que se mantenga la voluntad de lucha, la mente clara, la confianza en la propia capacidad y en el embarullamiento del adversario que canta victoria antes de tiempo. Se ha iniciado una gran maniobra internacional, Washington-Pekín, en medio de la cual los poderes internacionales restantes no fueron tenidos demasiado en cuenta, pero, sobre los tan traídos y llevados optimismos de los que se creen dueños del mundo, he aquí que los otros han actuado, parando el golpe y ampliando casi hasta el infinito la zona de las maniobras posibles.

La India ha dejado de ser, por el Pacto con Moscú, una fácil presa para la China comunista de Mao, pese a la amistad de éste con el Pakistán, y, además, sobre los perfiles del mismo pleito, el Japón, que ya es un gran rival económico de USA y que ya percibe las reacciones de esta potencia universal, empieza a comprender que, por lo menos durante una etapa histórica ya en presencia operante, caben muchas componendas con Moscú, que es además un gran mercado, puesto que el entendimiento entre Washington y Pekín, que puede ahondar las pugnas chino-soviéticas abrirá nuevos campos a la lucha universal de los colosos. El Pacto con Pekín, o un ímple entendimiento USA-China, al anunciar un paso a segundo plano de las ideologías y un paso al primero de los intereses nacionales, o imperiales, puede cambiar todos los juegos de las alianzas y los equilibrios de fuerzas.

CARLOS RIVAS



actualidad

# Reuniones

La gente tiende a reunirse. Muchas cuestiones se intentan resolver en la reunión. Todos los días, Europa está llena de reuniones. Acuden a ellas los consejeros, los interventores, los asesores, los colaboradores, los secretarios. Estos últimos para dar fe de lo que ha pasado en la reunión, que se reflejará en un acta redactada muy admirativamente. Luego, se aprobará o no. Dietas y gastos de traslado.

Sería interesante realizar una auténtica encuesta encaminada a comprobar la eficacia o inutilidad de tantas reuniones. ¿Nos hallamos ahora ante el fenómeno de la distribución de responsabilidades? O, tal vez, ¿buscamos el científico consejo de los expertos, de los especialistas? Quizá ambas circunstancias se conjuguen a la hora de reunirse o de acordar la reunión.

Peró, sin embargo, es menester reconocer, sin falta a nadie, que algunas reuniones no sirven para casi nada. Se adoptan en ellas acuerdos que no son ejecutivos, se felicita al consejero que ha sido galardonado, se consigna en acta el sentimiento por la reciente desgracia que ha padecido algún asistente, se nombra una ponencia para que averigüe detalles y se designa la Comisión que ha de asistir a la conmemoración de un cincuentenario famoso. Y se determina la fecha de la próxima reunión. Luego, ruegos y preguntas, que se harán interminables si el presidente no corta por lo sano. Todos quieren hablar. Todos quieren decir algo. Todos creen que el asunto que ellos plantean es el más importante.

Reuniones trascendentes y reuniones que no lo son tanto. En algunas, en las primeras, se

define la pulcritud de una norma, la necesidad de ejecutar un derecho; se dictamina sobre un tema jurídico o se aclara con exactitud el fundamento de algo que estaba confuso. En definitiva, reuniones importantes para la sociedad. En otras, se nombra reina de los juegos florales a la señorita Adela.

A veces, el presidente, ante un asunto incómodo, dirá al secretario: Esto déjelo usted para la reunión del jueves, no sea que vayamos a meternos en un lío». Y en esta reunión se debate el asunto y el lío no se produce.

Hace años escribí yo un artículo en un periódico de la tarde de Madrid titulado algo así como «Las reuniones inútiles». Al día siguiente de aparecer publicado este artículo acuñó mi hermano Francisco Javier, también en Madrid, a una reunión de trabajo. Algunos miembros de la congregación se presentaron con el periódico de mi artículo, que dejaron sobre la mesa y, al respecto, hicieron algún comentario poco cómodo para mi hermano, quien, después del acto, se apresuró a llamarme por teléfono para decirme: «Hombre, ten cuidado. No seas majadero».

Reconozco ahora, ya con más calma y menos ímpetu, que aquel artículo era algo impertinente; pero es que yo, en aquella época, padecía una teoría de reuniones totalmente inútiles. Y entonces —con menos años que hoy— pretendía colaborar con entusiasmo a lo que se viene llamando «un mundo mejor». No he cambiado de idea. Sí la he serenado. Y todos los días pido a Dios que me señale el camino.

(Pyresa).  
J. LUIS MARTIN ABRIL

# LAS CUENTAS DE LA O. N. U.

Por primera vez en su historia, de un cuarto de siglo, la Organización de las Naciones Unidas puede tener un presupuesto superior a los doscientos millones de dólares. El secretario general, U Thant, ha presentado el presupuesto para el ejercicio de 1972, estimado en 207.721.500 dólares (más de 14.436 millones de pesetas). El presupuesto equivale al de la República Dominicana y aproximadamente al cuatro por ciento del presupuesto del Estado español.

El presupuesto general de la Organización, preparado por el secretario general, ahora pasará a ser examinado en primer lugar por la Comisión consultiva en asuntos administrativos y de presupuestos y después por la quinta Comisión (asuntos administrativos y de presupuesto) de la Asamblea General, que adopta la decisión definitiva. La próxima Asamblea General se reunirá el próximo 21 de septiembre.

## UN MIL POR CIENTO MAS EN VEINTICINCO AÑOS

En veinticinco años, el presupuesto de las Naciones Unidas ha pasado de 19.390.000 millones de dólares en 1946 a los 207.721.500 del próximo ejercicio. El presupuesto rebasó por primera vez los cuarenta millones de dólares en 1949, los cincuenta en 1952, los sesenta en 1958, los setenta en 1961, los ochenta en 1962, los noventa en 1963. En 1964 rebasó por primera vez los cien millones de dólares (102.948.977), y en 1966 los ciento veinte millones. Sólo en 1953 y 1954 fue inferior a los de los años precedentes.

En 1971, el presupuesto de las Naciones Unidas ascendió a 183.974.800 dólares. Las partidas principales son las de sueldos y salarios (más de 83 millones), locales y equipo (más de 21 millones), gastos de la Organización para el desarrollo industrial (casi 12 millones), conferencia sobre comercio y desarrollo (más de 10 millones) y gastos especiales (más de 9 millones). La partida menor del presupuesto es la correspondiente al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya (menos de millón y medio).

## QUIENES PAGAN LA ONU

El presupuesto de las Naciones Unidas consta del presupuesto ordinario y de las cuentas especiales separadas, cuentas de reserva y fondos en fideicomiso. El presupuesto ordinario se nutre con la contribución de los Estados miembros (127 en enero de este año), conforme a una escala determinada periódicamente por la Asamblea General en función de la capacidad de pago de cada Estado miembro. Sin embargo, las cuotas oscilan entre un máximo del 30 por 100 del presupuesto total (Estados Unidos) y un mínimo del 0,04 por 100. Otros Estados no miembros de la Organización (Corea, Liechtenstein, Mónaco, República Federal Alemana, San Marino, Santa Sede, Suecia y Vietnam), pero pertenecientes a algunas de sus organizaciones, contribuyen también a la financiación de tales organizaciones. Las Naciones Unidas tienen también recursos financieros propios, obtenidos de las contribuciones del personal y de la venta de sellos editados por la propia Organización. Estos recursos ascendieron en 1965 a 17 millones de dólares.

En cuanto a la cuota de contribución de los Estados miembros, en 1965 se fijó, de mayor a menor, en: Estados Unidos, 31,91 por 100; Unión Soviética, 14,92; Reino Unido, 7,21; Francia, 6,09; China (nacionalista), 4,25; Canadá, 3,17; Japón, 2,77; Italia, 5,54. Con mas del uno por ciento figuran, de mayor a menor cuota: Ucrania, India, Australia, Polonia, Suecia, Bélgica, Checoslovaquia y Países Bajos. Los ciento once Estados restantes tienen una cuota inferior al uno por ciento del total del presupuesto. La cuota de España, fijada en la Asamblea de 1965, fue de 0,73 por ciento.





## TUDELILLA: ADIOS A LAS FIESTAS

Como es costumbre tradicional, este pueblo ha honrado como se merece a su Santo Patrón, San Roque. En lo religioso, hubo misa el día de la Asunción de Nuestra Señora. Al final se anunció el comienzo de la fiesta, con una tanda de cohetes disparados desde el balcón del Ayuntamiento. Por la tarde y noche, en la Plaza del Pilar, baile acompañado con fuegos artificiales.

El día 16, San Roque, dianas y pasacalles, misa, sermón y procesión, presidida por el Ayuntamiento que recorrió las principales calles con el Santo bellamente adornado.

En cuanto a diversiones profanas: conciertos y bailes hasta la madrugada, amenizados por magníficos conjuntos; tiro al plato, que resultó muy brillante, congregando a cantidad de público. En el frontón, sendos partidos de pelota, que resultaron entretenidos y muy del agrado del público.

En los días sucesivos, bailes y verbenas hasta la madrugada, cerrando el broche final de las fiestas un monumental traca que rodeó toda la Plaza del Pilar.

## NAJERA

# Los locales del Juzgado Comarcal pasarán a dependencias municipales

NAJERA. — (De nuestro corresponsal, Luis Royo).

Celebrada, en segunda convocatoria, sesión ordinaria por la Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento, con asistencia de todos sus componentes, se adoptaron los siguientes acuerdos:

—Se conceden licencias municipales de obras solicitadas por un total de treinta y tres vecinos, condicionándose otra,

y negándose dos, éstas por cuanto las normas generales de edificación vigentes en este Municipio no permiten una altura superior a diez y seis metros, extremo que igualmente ha de comunicarse a otros dos vecinos que habían solicitado señalamiento de altura para nuevas construcciones.

—Se accede a solicitudes de don José Antonio Solozábal, don Avelino Lacalle, don Jesús

López de Baró y don Justino Aliende, sobre nuevas tomas de agua del abastecimiento municipal.

—Se da lectura a oficio del señor juez comarcal sobre entrega de locales que ha venido ocupando el Juzgado Comarcal, por haber sido trasladado éste a los anteriormente ocupados por el suprimido Juzgado de Primera Instancia, quedando debidamente enterada la Comisión Permanente, y acordándose se ruegue a dicho señor juez se imprima la mayor rapidez posible a dicha entrega, ya que tales locales son necesarios para dependencias municipales.

—Se da cuenta a la Corporación de que se tenía solicitada la concesión de ayuda técnica para redacción de proyectos de obras incluidas en el plan bienal de cooperación 1971-72, para la obra de alumbrado público, por importe de un millón doscientas mil pesetas un presupuesto de dos millones de pesetas, y habiéndose encargado los proyectos a los técnicos que han de llevarlos a cabo, se acuerda notificar a la Diputación Provincial esta designación, entregando la documentación procedente.

—Se autoriza a don Félix

Jesús Román Calvo para realizar obras en finca propiedad del Ayuntamiento, y a don Ignacio Ibáñez Viniestra, la baja de un vehículo que venía dedicado a servicio de alquiler, sustituyéndolo por otro nuevo.

—Se condiciona solicitud de don Eugenio Gómez García sobre licencia municipal para taxi; se accede a reclamaciones de don Rafael Cañas Martínez y don Ramón Pascual Domingo sobre el padrón de circulación de automóviles; se acuerda pase a informe del aparejador municipal una solicitud de doña Margarita Díez Arnáiz sobre alineación de nuevas edificaciones; se deniega licencia solicitada por doña Inmaculada Fernández para instalar una peluquería, y no se accede a denuncia sobre una fábrica de helados.

—Se condicionan solicitudes de don Primitivo Martínez para instalar una peluquería de caballeros, y don Tomás Lera para establecer dos despachos de venta de pan.

—Se aprueban la octava certificación de obras de construcción de 50 viviendas de renta limitada por un importe de 2.387.351 pesetas, y la final de construcción de mercado de abastos, por 2.184.972 pesetas.

## María del Carmen Calvo representará a Haro en las Fiestas de la Vendimia

HARO.—(De nuestro corresponsal interino Juan Belmonte).

María del Carmen Calvo González representará a Haro y su partido, como dama de honor en la corte que tendrá la reina de la capital riojana.

Al coincidir casualmente en la calle, con María del Carmen, aprovechamos esta oportunidad, así como de la innata simpatía —que posee entre otras preciosas cualidades— para rogarla nos diera algunos detalles sobre su persona. Accedió gustosa y de la conversación que sostuvimos y preguntas hechas surgieron las respuestas que reproducimos a continuación:

Tiene 19 años de edad, es nacida en Haro y, por tanto, "jarrera" por sus cuatro costados. No ha sido mala estudiante, pues terminó con aprovechamiento y notas sobresalientes su Bachiller. No siguió con estudios superiores para dedicarse como secretaria en la fábrica de embutidos que posee su padre con otro hermano, en cuya dedicación se emplea con verdadero entusiasmo. Naturalmente se siente contenta y orgullosa de haber sido elegida, aunque sí sufrió al principio sorpresa, por lo inesperado que para ella resultó tal nombramiento; mucho más por considerar que en Haro la designación no representaba problema alguno si se tiene en cuenta la superabundancia que existe de chicas bonitas y agraciadas.

Sus preferencias y aficiones se centran en la música moderna, la buena lectura y el cine, sin olvidar la cocina y la preparación de buenos platos...

Que sí; que efectivamente ha oído hablar mucho de la importancia y brillo social que tienen todos los actos que se celebran en las fiestas de San Mateo motivadas por el Pregón y Fiestas de la Vendimia Riojana y se siente un poco cohibida, pero que ha de intentar no desmerecer de la reina ni de sus compañeras, a las que está deseando conocer y sobre todo que se vea confirmada su ilusión, que no es otra que la de ser una digna representante de Haro, de su pueblo y partido, para hacerse acreedora a la confianza que han depositado en ella.

## 3 sensacionales viajes a Munich

Organizados con motivo de las fiestas organizadas de la «Feria de la Cerveza».

ITINERARIO I: MUNICH.

5 días. Viaje en avión reactor. Salidas de Bilbao y de Madrid el 27 de septiembre.

ITINERARIO II: MUNICH, VIENA Y BUDAPEST.

10 días. Viaje en avión reactor. Salidas de Bilbao y Madrid el 27 de septiembre.

ITINERARIO III: COSTA AZUL, TIROL, MUNICH Y SUIZA.

15 días. Viaje en autopullman de lujo. Salida de San Sebastián el 22 de septiembre.

Informes e inscripciones en:

## Su agencia de viajes

Organizados por la agencia de viajes grupo A, título 20.

# ALDEANUEVA TIENE YA LISTO EL COHETE

ALDEANUEVA DE EBRO. —(De nuestro corresponsal).

Ya se respira el ambiente festivo en nuestro pueblo. Son muchas las caras forasteras que circulan por nuestras calles que han venido a unirse a nosotros en estos días en que festejaremos a nuestro Patrono San Bartolomé.

Los jóvenes preparan los tradicionales "zurrapotes" y decoran los "cuartos" en que han de estar instalados, rivalizando unas cuadrillas con otras, donde ha de destacarse más en el arte.

Y nuestro Ayuntamiento ya ha lanzado a la calle el programa oficial de festejos que es el siguiente:

### ACTOS RELIGIOSOS

Día 23, a las 5,30 de la tarde, en la iglesia parroquial se cantarán solemnes vísperas en honor del excelso Patrono San Bartolomé, a la que asistirán en Corporación el M. I. Ayuntamiento y jerarquías locales.

Día 24, a las nueve de la mañana, misa de comunión general. A las 10,30, solemne procesión por las calles de la villa con la imagen del Santo Patrono, con asistencia del M. I. Ayuntamiento y jerarquías. Seguidamente, misa solemne. El pueblo cantará la misa en castellano del maestro Aragües.

La predicación de la homilía estará a cargo del reverendo don Carlos Calvo Salazar, párroco de la villa.

El 25, a las 11 de la mañana, misa solemne.

El día 26, a las 11 de la mañana, solemne funeral por los difuntos de la Parroquia. Todos los días, a las 8,30 de la tarde, solemne hora santa.

### FESTIVOS PROFANOS

Día 23, a las 12 de la mañana se anunciarán las fiestas con repique y volteo general de campanas, disparo de cohetes, morteros y bombas imperiales.

Seguidamente, una banda de música de Rincón de Soto recorrerá las calles de la villa, interpretando bonitos y escogidos pasacalles de su variado repertorio, con la comparsa de gigantes y cabezudos acompañados de la "charanga".

A las 11 de la noche, gran concierto musical en la Plaza de España, quemándose en los intermedios una vistosa colección de fuegos artificiales, de la acreditada Casa Pirotécnica Zaragozana.

El día 24, a las doce de la mañana, recepción oficial en la Casa Consistorial.

Los días 24, 25, 26 y 27, a las ocho de la mañana, alegres dianas por la banda de música, acompañada de la comparsa de gigantes y cabezudos, que recorrerán las calles de la localidad.

Y todos los días a las once de la mañana, conciertos-bailes en la Plaza de España con lanzamiento de globos grotescos, carreras de sacos, cucuñas, carreras de burros y juegos deportivos, con adjudicación de diversos premios.

Por la noche, a las once, conciertos-bailes en la misma plaza, con lanzamiento de globos aerostáticos.

En la parte taurina tenemos el día 24, a las ocho de la mañana el desencajonamiento de las reses bravas que han de lidiarse durante los cuatro días festivos.

Los días 24, 25, 26 y 27 los tradicionales encierros de reses bravas por la mañana y

por la tarde, a las cinco y media, festivales taurinos, en los que cada día se lidiarán y matarán dos hermosos novillos de la acreditada ganadería de don José Casas Marcilla, de Alfaro, por afamados y valientes novilleros bajo la dirección de Pedro Giraldo.

La "charanga" amenizará los festejos taurinos y hará como en años anteriores los acostumbrados recorridos.

El día 28 se celebrará el "Día de la Juventud", teniendo lugar numerosos actos para recreo de jóvenes y mayores. A las once de la noche, gran verbena popular en la Plaza de España por afamadas orquestas, y como final de ellas disparo de dos baterías volcánicas y tres ramilletes, con quema de una potente traca.

En los intermedios de la verbena habrá concurso de jotas y canciones populares con adjudicación de premios a las parejas mejor ataviadas y a los mejores cantores.

En la parte deportiva, el día 22 se enfrentarán a las seis de la tarde en competición partido de fútbol los equipos C. D. Aldeano y el River Ebro, de Rincón de Soto.

Los Bailes de "La Alegría" y "Sala Avenida" traerán los conjuntos: "Club Virginia", "Los Gallos", "Dúo Gala", "Los Maracaí", "Los Compañes", "Los Unisonos, Fautio Español y su conjunto "Río Club" y "Los Junior's". Y también actuarán en los mismos locales Carmina Serra y Mari Delis.

Como se ve, la animación es extraordinaria en sus preparativos y ello nos hace presagiar unas alegres y divertidas fiestas, esperando que el tiempo colabore a ello.



CINE LARGO

## EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

Tanto para los que quieran rememorar con agrado el cine de otra época, como para aquellos que no pudieron ver una determinada película, TVE ofrece en sus TRES espacios dedicados al Séptimo Arte una selección de largometrajes que gustará a todos.

"El Cine": Martes, a las 22,30 horas. Ciclos de diversos géneros de la Cinematografía, a través de los cuales podemos asistir a una completa historia del Cinema. Este verano, en su pantalla, verá un ciclo del "western" con 8 películas.

"Sesión de noche": Jueves, a las 22'30 horas. Serie de largometrajes que, por sus características formales y estilísticas, han marcado una importante huella en el desarrollo del cine.

"Cine para todos": Sábados, a las 17 horas. Selección de películas especialmente dedicadas a la audiencia juvenil.

## En verano estamos más con usted

ALFARO: final de fiestas

## QUEDAN LAS «ROSAS»



Los actos programados en estos días han finalizado. Cumplieron el objetivo propuesto de entretener a la población y homenajear al Patrón, don Roque. Pero lo verdaderamente importante, lo que está en el corazón, siempre, sea día de fiesta o de trabajo. Es la alegría de la juventud, los ojos de nuestras guapas mozas, que para suerte de todos, continúan

Fiestas y sus damas de honor siguen sonrientes y lozanas. Pasaron los días, pero no la ilusión, porque ésta se lleva en el corazón, siempre, sea día de fiesta o de trabajo. Es la alegría de la juventud, los ojos de nuestras guapas mozas, que para suerte de todos, continúan

entre nosotros, y que sea por muchos años. Este año fueron Loli, Tere, Pili, Maribel y Matilde. El año que viene serán otras, no importan. Todas tienen y tendrán el temple y el garbo de nuestras mujeres, de lo que los alfareños nos sentimos enormemente orgullosos.

## LOS ENANOS Y LA ILUSION



Avanzábamos por la Plaza de España. Un corrillo de chicas y chicos rodeaban alborozados a los enanos, que indudablemente causaba una gran simpatía a todas luces correspondientes. Los acercamos curiosos, y en medio de todos, se encontraba un hombre con toda la palabra, muy pequeño de estatura, pero con una humanidad y simpatía fuera de lo corriente,

y con un corazón así de grande. Era el señor Burgos, más conocido como uno de los enanos del Bombero Torero. Amablemente se prestó a fotografiarse con ellos, rogándonos se le enviara un ejemplar de NUEVA RIOJA a su domicilio. Cómo no.

En nuestra breve charla, pudimos observar la ausencia total de complejo alguno. Ellos se saben portadores de la alegría

## SOLOS ANTE EL PELIGRO

Los hermanos Paquirri inventaron un nuevo pase del toro en la plaza de toros de Alfaro. El éxito alcanzado debió de llenar la afición torera de esta pareja de enanos que, capeando en mano, se aprestaron a ejecutarlo, ante el asombro del novillo, que tenía que mirar bien bajo para encontrar a sus «enemigos».

El pase saldrá luego de lo más cómico, que era lo que se buscaba, logrando el aplauso unánime del público asistente.

## APRENDA FRANCES CON

# NUEVA RIOJA

Y PATROCINADO POR LA

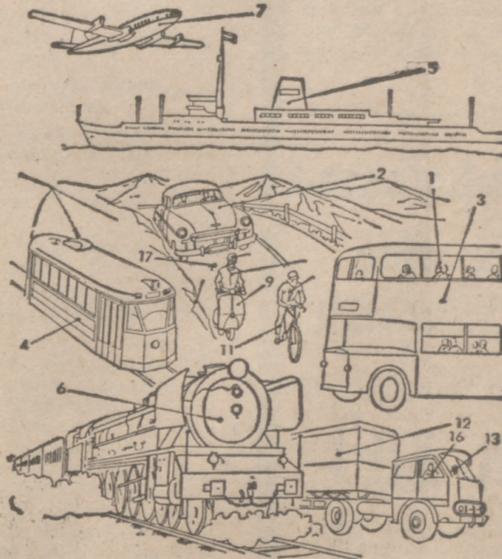


CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO Inglés Francés Alemán  
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX  
Método y sistema patentados Prohibida la reproducción  
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en  
CAMPO — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórrese hoy mismo

LECCION 106



### LES TRANSPORTS.

Mon frère Jean a une bicyclette 11 et deux vespas 9. Quand il va en vespa il porte un casque 14. Cependant la plupart des gens voyagent sans effort et avec plus de confort soit avec leur voiture 2 soit en train 6. Ils prennent également l'avion 7 ou le bateau 5 pour voyager. Le transport public dans nos villes se fait grâce aux autobus 3, taxis et tramways 4. Le routier 13 et son co-pilote 16 transportent, dans leur camion 12, des marchandises d'un endroit à un autre.

FUTUR SIMPLE DES VERBES DU 1er ET 2ème GROUPE (lecciones 23 y 24)

ParLER } AI  
FinIR } AS  
          } A  
          } ONS  
          } EZ  
          } ONT

— Demain, je parlerAI de toi à mon oncle.  
— Très bientôt, nous finirONS nos exercices.

## NALDA NO SE QUEDO ATRAS EN SU PATRON

NALDA. (De nuestro corresponsal, Santos González).

Días de júbilo ha vivido nuestro pueblo en sus fiestas patronales. Inmensa alegría y grata satisfacción al sentirse honrado con la grata visita de sus familiares y amigos.

El día 14, una alegre algazara alegró nuestro pueblo por sus calles y plazas, circulando con normalidad, a pesar de su gran amplitud. ¡Qué alegría ha demostrado nuestra juventud en estos días! Se ha mostrado incansable, demostrando una cariñosa simpatía hacia cuantos nos han honrado con su presencia.

El día 15 fuimos despertados con alegres dianas, que fueron interpretadas por la orquesta Río. A las 11 de la mañana se celebró solemne Eucaristía con panegírico de la Virgen. Finalizados los actos religiosos, se organizaron las danzas folklóricas por los simpáticos danzadores de ambos sexos de Albelda de Iregua, bajo la dirección del afamado gaitero don Serafín Abetua, interpretando estampas típicas de nuestra región. Se premió esta meritoria labor con una esplendorosa ovación. En los intermedios se organizó una sesión de baillables por la citada orquesta.

A las 6 de la tarde se organiza el festival taurino, presidido por nuestras autoridades. De 9 a 3 de la mañana, segunda sesión de baillables.

El día 16, a las 12 de la mañana, da comienzo la solemne Eucaristía.

Un escogido grupo de jóvenes, dirigidos por nuestro párroco, interpretan con gusto y afinidad la solemne misa a dos voces «Señor ten piedad».

El párroco de Lardero, en una brillante homilía, glosa magistralmente las virtudes de nuestro santo Patrón y dirige a nuestro pueblo una cordial felicitación, organizándose a continuación la solemne procesión, que fue presidida por nuestras autoridades y público.

La imagen del Santo Peregrino fue portada a hombros de jóvenes de esta localidad.

En el trayecto procesional se interpretaron diversas marchas y composiciones religiosas.

A las 6 de la tarde, en la Plaza de la Tela, segundo festival taurino, con la asistencia de autoridades, ejecutándose diversas composiciones musicales.

El día 17, tras un incesante voltear de campanas, se verificó el enlace matrimonial de María del Pilar Chácharo con Fidel Osma. Esta gentil pareja ha deseado contribuir al esplendor de las fiestas y ha honrado a su Patrón con su enlace matrimonial, verificado en este día.

A las 7 de la tarde da comienzo el interesante encuentro femenino entre los equipos «Don Quijote» y «Show», de esta localidad, «Sencho Panza» (in)

por equipo de las veraneantes. Los dos equipos, con una prolongada ovación, nos dieron una tarde muy feliz, y la entrega del trofeo a nuestro equipo de fútbol, vencedor, fue de gran emoción, aplaudiendo con una prolongada salva de aplausos a los dos equipos contendientes, continuando sin interrupción durante

te la tarde y noche con selectos baillables.

El día 18 finalizan las festividades con selectas dianas, disparo de granadas japonesas y un bonito fin de fiestas a nuestra citada orquesta.

He de hacer notar que nuestros jóvenes han obsequiado con el sabroso zurracapote a cuantas personas nos han visitado.

## AUTOL: nuevo matrimonio

AUTOL (De nuestro corresponsal).

Tras larga y penosa enfermedad, sufrida con gran resignación cristiana, el día 16 entregaba su alma al Creador don Ismael Ibáñez Salas, a los 57 años de edad.

Los actos celebrados por el eterno descanso de su alma se vieron muy concurridos, indicio de la gran simpatía y sencillez que le eran característicos.

A su viuda, hijos y demás familiares enviamos desde estas líneas la expresión de nuestra más sentida condolencia.

El día 18 contrajeron matrimonial enlace la simpática pareja formada por el joven Víctor Manuel López de Murillas Baroja, profesor del Colegio Salesiano de Pamplona, con la encantadora señorita María de las Nieves Herreros Horro.

maestra de primera enseñanza con ejercicio en el citado Colegio.

Bendijo la unión el director del mismo, corriendo la plática a cargo del coadjutor don José María Sáenz.

Actuaron de padrinos don Esaú Herreros, padre de la novia, y doña Sabina Baroja, madre del novio.

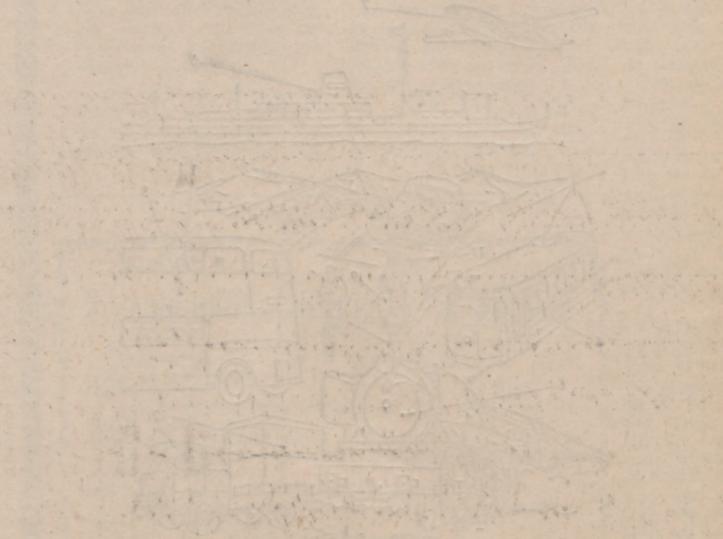
La gran comitiva, una vez terminado el acto religioso, se trasladó a la pista del bar «Socorro», donde fue servido excelente banquete por «Hijas de Clotilde», para terminar en animado baile.

Los ya señores López de Murillas-Herreros emprendieron, en coche propio, su viaje de luna de miel a visitar distintas capitales y que les desemos interminable.

Para la citada pareja, así como para sus familiares, nuestra más cordial enhorabuena.

# PEATON:

## CRUZA POR EL LUGAR MAS SEGURO



### CIRCULAR POR LA ACERA

- \* guardando la derecha.
- \* si se va de prisa, adelantar por la izquierda.
- \* si se va acompañado de otras personas, no estorbar la marcha de los demás.
- \* En caso de tener que detenerse, no interrumpir el paso.
- \* atención a las entradas y salidas de garajes.

### NO HAY ACERAS

- \* ir arrimados a las éasas.
- \* cuando sea posible, ir de cara al tráfico, para ver venir los coches de frente.

Es un consejo de la Jefatura Central de Tráfico

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNANDEZ RUA

La invasión del «ta-ca-ta»

MADRID, 20. — (Crónica de "Pyresa", para NUEVA RIOJA).

Ha sido una auténtica invasión relámpago. Casi, casi de la noche a la mañana. Nadie podía suponer cosa tal. Las estadísticas, siempre tan pretendidamente rigurosas y exactas, aseguran que se ha extendido con más facilidad que el «yo-yo» y el «hula-hoop». Se refiere al llamado «ta-ca-ta». A las bolas locas, al críspu-nervios, al revienta-timpanos...

Una de estas noches, la Policía Municipal, conocida por la intruella del silencio, porque procura evitar los ruidos que molestan al vecindario, parece ser que recibió una llamada telefónica de urgencia:

—Por favor, se lo ruego... Es inútil que cierre la ventana. Hay unos individuos en la calle que están entreteniéndose con sus respectivos «ta-ca-ta» y no hay modo de pegar ojo.

Resulta curioso que mientras se desarrollan grandes campañas contra los ruidos y se ponen de relieve los riesgos que éstos significan para la Humanidad, los sonidos más discordantes se producen por el puro cultivo de la banalidad.

Es como una epidemia. En un elegante restaurante de Roma, el propietario ha colocado un gran cartel a la entrada, en el que advierte a su clientela: «Prohibido el uso del «ta-ca-ta»».

En otro local, el letrero dice: «Se prohíbe el uso del «ta-ca-ta» a partir de las once de la noche».

Lo que empezó siendo un «divertimiento», se está transformando en una pesadilla. Un científico ha asegurado que el ruido del dichoso juego alcanza 90-95 decibelios, que como ustedes saben es la unidad empleada para comprobar niveles de intensidad.

En Madrid, ahora en verano, lo mismo da día que de noche, es difícil oír ese estampido, repetido, que produce el juego. Pero que la moda procede de los Estados Unidos, y que se ha extendido de un modo insospechado por el universo mundo. Hay quien cree que viene de Hong Kong. Y quien de la China continental...

Es lo mismo. Aquí le han bastado pocos días para conseguir carta de naturaleza. Y armar la marimorena. Palabra.

EL PRECIO DEL PAN

Cada vez consumen menos pan los españoles. Dicen que es consecuencia del más alto nivel de vida. Es posible. Pero también de que en muchos casos el pan deja bastante que desear.

Estos días, en Madrid, en algunas panaderías, la mercancía que se ofrece es inferior a la de otras épocas del año.

—Es cierto, confiesa un industrial del ramo. Es que la última mesada de harina que tenemos es peor. Pero dentro de unos meses...

Dentro de unos días, ¿subirá el precio del pan?

En el último Consejo de Ministros, celebrado en La Coruña, se autorizó un aumento del precio de los trigos y se teme que esto se refleje, en septiembre, en el precio del pan.

De momento, sólo es un rumor.

MENDICIDAD

Un triste espectáculo se ofrece a los ojos del viajero del «metro», a la entrada misma de alguna estación.

En el mismo suelo sienta sus posaderas cualquier gitana rota de sus «churumbelones», lo que dice poco en favor de la ciudad.

MEJORA DE ACERAS

Si dentro de unas semanas, o de unos días, el propietario de un vehículo lo aparca en la acera, como acontece con frecuencia, comete por tanto una infracción, puede encontrarse con alguna persona que le reproche:

—Está usted perjudicando «mi» acera...

Como es sabido, se realiza la llamada operación aceras por el Ayuntamiento para restaurar, mejorar o construir aceras. La contribución de los vecinos será gravada oportunamente. En consecuencia, a nadie le hará gracia pagar una cantidad para la construcción de aceras y que después el conductor de un turismo o un camión se encarguen de hundirla con sus vehículos.

CARRIL PARA AUTOBUSES

Mucho se espera de que las actuales obras que se llevan a cabo en el Paseo de la Castellana y Avenida del Generalísimo, para que los autobuses dispongan de un carril especial— por donde antes circulaban los tranvías— y con ello se consiga que tanto la calzada central como en las laterales el resto del tráfico pueda discurrir con mayor fluidez.

Puede constituir problema el que alguno de estos autobuses se averíe, y dado que su carril estará protegido por ambos lados de una valla metálica, no será fácil retirar el vehículo.

Pero es de confiar que los técnicos tendrán prevista esta eventualidad.

Ministerio de Comercio  
Recargo que sufrirán algunas exportaciones a USA

MADRID, 20 (Cifra).—Algunas exportaciones españolas a Estados Unidos no sufrirán la sobretasa del 10 por 100 adoptada por las autoridades norteamericanas, según una nota facilitada hoy por el Ministerio de Comercio.

Esta nota explica que el recargo del 10 por 100 sobre las importaciones de aquel país toma como base el valor "Fob" de las mercancías, es decir (colocadas en puerto americano libre de todo gasto), aplicándose de modo adicional e independiente del derecho arancelario vigente.

Ahora bien —según explicando—, la indicada sobretasa no se aplica a las mercancías actualmente libres de derechos arancelarios, ni a aquellas otras que son objeto de restricciones cuantitativas o contingentes por parte de Estados Unidos. Finalmente no se aplica, o sólo parcialmente, si la suma del derecho arancelario vigente en la primera columna del arancel no-americano, más el recargo del 10 por 100, supera la cuantía del derecho arancelario fijado en la columna segunda del citado arancel, el que constituye en todo caso un tope máximo.

En estas condiciones, varios productos españoles, algunos de considerable importancia en nuestra exportación a Estados Unidos, quedarán exentos de la sobretasa del 10 por 100.

A continuación reproducimos, tomado de la nota del Ministerio de Comercio, el recargo que sufren los principales artículos que España exporta a Estados Unidos, y el valor de los envíos de cada uno de ellos efectuados el pasado año.

- Calzado, 76,6 millones de dólares, 8 por 100 de recargo en los de señora y niña, y el 4 por 100 en los de caballero.
- Aceituna a granel, 19,0 millones, exenta.
- Aceituna envasada, 17,0 millones, exenta.
- Productos petrolíferos, 15,5 millones. Caso muy complejo que se halla estudiando el Ministerio.
- Vinos y licores, 14,8 millones de dólares. De menos de 14 grados y brandis y licores, 10 por 100. Jerez y vinos de más de 14 grados, repercusión escasa.
- Textiles de lana y fibras, 14,0 millones, 10 por 100.
- Textiles de algodón, 12,5 millones, exentos.
- Aceite de oliva, 11,8 millones, 10 por 100.
- Conservas vegetales, 9,2 millones, 10 por 100.
- Motocicletas, 7,3 millones, 4 por 100.
- Lámparas, 6,9 millones, 10 por 100.
- Confecciones cuero, 6,7 millones, 10 por 100.
- Artículos de viaje, 6,0 millones, 10 por 100.
- Muebles, 5,6 millones, 10 por 100.
- Cubiertas y cámaras, 5,3 millones, 5 por 100.
- Conservas de pescado, 4,9 millones, 10 por 100.
- Manufacturas de artes gráficas, 4,9 millones, exentas.
- Maquinaria textil, 4,8 millones, 10 por 100.
- Espato fluor, 4,4 millones, 8 por 100.
- Máquinas de oficina, 3,9 millones, exentas.
- Aparatos domésticos, 3,8 millones, 10 por 100.
- Productos químicos orgánicos, 3,2 millones, 10 por 100.
- Herramientas de mano, 2,8 millones, 10 por 100.
- Armas deportivas, 2,1 millones de dólares, 10 por 100.

La citada nota termina diciendo, por un lado, que tras los primeros momentos en que la desorientación y alarma cundieron entre los importadores americanos, se revela ya una mayor tranquilidad entre ellos, por lo que se espera que nuestro comercio de exportación a Estados Unidos continuará manteniendo una satisfactoria tendencia.

Por otro lado, se dice que el Ministerio de Comercio, a través de sus organismos centrales, y de sus cinco oficinas comerciales en Estados Unidos, está intentando evaluar, con posible exactitud, el alcance que las medidas adoptadas habrán de tener para nuestra exportación. Sobre ella, en su caso, se adoptarán las decisiones que se estimen oportunas.

Santander tributa un gran recibimiento a los Príncipes de España

SANTANDER, 20. (Cifra).—Santander ha tributado hoy un gran recibimiento a los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

A las siete y media de la tarde tomó tierra en el aeropuerto de Parayas el "Convair" que, procedente de Madrid, trasladó a Santander a los Príncipes.

Una inmensa muchedumbre se apiñaba a lo largo del trayecto recorrido por los Príncipes, que hicieron su entrada en la ciudad por la zona de Cuatro Caminos.

La comitiva siguió por la calle de Burgos hasta llegar a la Plaza del Generalísimo, en donde el pueblo santanderino tributó a los Príncipes de España un apoteósico recibimiento.

Los Príncipes subieron por la escalera de honor del Ayuntamiento y desde el balcón principal de éste recibieron los aplausos calurosos del gentío que se apiñaba en la Plaza del Generalísimo.

Levantador de peso polaco pide asilo político

LA CORUÑA, 20 (Pyresa).—Ha solicitado asilo político en nuestro país un levantador de peso del equipo polaco que participó en el gran premio "Ciudad de La Coruña".

Una alcaldada

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 20 (Cifra).—Durante una reunión celebrada por el Ayuntamiento de Breña Baja, en la Isla de La Palma, un concejal fue expulsado del salón de sesiones por el alcalde, cuando mostró su absoluta disconformidad con la resolución que se proyectaba adoptar.

Al parecer, el concejal, Alvaro González, al negarse a abandonar el local, fue obligado a salir del mismo por un agente municipal, que le agarró de un brazo empujándole hasta el pasillo.

El asunto que se discutía era la autorización para instalar un depósito de butano en la mencionada localidad. El señor González quiso constatar en acta su protesta por el hecho de que la instalación, en principio, se proyectó para trescientas toneladas y ahora se pensaba autorizar para tres mil. Entonces fue cuando el alcalde Mauro Fernández le ordenó saliera inmediatamente del salón de sesiones.

TOROS  
Mal ganado en la sexta de Bilbao

BILBAO, 20. (Cifra). — Sexta de feria en Vista Alegre. Casi lleno. Tiempo nublado y al final lluvia ligeramente. La lidia de los toros quinto y sexto transcurre con luz artificial.

Seis toros de don Luis Osborne, de Puerto de Santa María con poca casta y escasa fuerza. Embastada corta e incierta. El último, prácticamente lidiado.

Diego Puerta, faena muy completa y artística a su primero, tirando mucho del toro. Instrumentando pases ceñidos. Pinchazo, estocada y descabello a la primera. Ovación, petición de oreja y dos vueltas.

Dámaso González, ovación al torrear de capa a su primero. Recibe un fuerte golpe del toro y es atendido en tablas por sus compañeros. Faena valiente, arriesgando mucho. Dos pinchazos, estocada y descabello a la primera. Ovación y vuelta. En el último, lidiado, recibe otro achuchón. Faena voluntariosa, sin que el toro colabore. Pinchazo y estocada. Muchos aplausos.

Leche: precio de compra al ganadero

MADRID, 20 (Cifra).—En siete pesetas veinticinco céntimos el litro de leche se fija el precio mínimo de compra al ganadero en origen en la Península e Islas Baleares en el período comprendido entre el uno de septiembre de 1971 y el 29 de febrero de 1972, según una orden del Ministerio de Agricultura que hoy publica el "Boletín Oficial del Estado". También señala la disposición que la leche destinada a higienización o esterilización podrá adquirirse a los precios que señala y en las zonas que indica.

Fallo de la «Operación Plus Ultra 1971»

MADRID, 20. (Cifra). — Cuatro niñas y seis niños, de edades comprendidas entre los 10 y los 15 años, han sido seleccionados para formar parte en la «Operación Plus Ultra 1971». Completarán la expedición seis niños representantes de la República Federal Alemana, Francia, Portugal, Yugoslavia, Italia y Bélgica.

En la primera selección por parte española, figuraban cuarenta y dos candidatos, que fueron elegidos de entre 1.787 candidatos.

Los diez españoles son los siguientes:

- Julia Pérez Oldátiz, de 15 años, de Monzón (Huesca).
- Francisco Lerma Crespo, de 13, de Picasent (Valencia).
- Julia Rodríguez Cuerda, de 10, de Casas de Lázaro (Albacete).
- Angel Molina Puyal, de 12, de Valencia.
- Sebastián Santiago González, de 12 años, de Santa María de Equía (Las Palmas de Gran Canaria).
- Antonio Crespo Escribano, de 11, de Rubí (Barcelona).
- Carlos Javier Betas Hurtado, de 13, de Lloret de Mar (Barcelona).
- María Teresa Baena Martín, de 12, de Málaga.
- Delfín Santana González, de 12, de Las Palmas de Gran Canaria.
- Mercedes Pérez Advarez, de 12, de Gijón.

**ADQUIERA SU VIVIENDA CON TODA CLASE DE FACILIDADES**

Disponemos de diversos pisos totalmente terminados con y sin calefacción, de varias dimensiones.

INMEJORABLE SITUACION

**Verdaderas oportunidades**

Estudiaremos cada caso particular y les ofreceremos al máximo nuestra colaboración

RAZON: G. Vía, 24, enlo. izqda. Oficina 5.

**CUARTOS DE BAÑO «ROCA»**

(En blanco y color)  
FREGADEROS «ROCA»  
(En loza y acero inoxidable)

**- PERÉ -**

PIO XII, 5  
Junto a la Estación de Autobuses  
Teléfono 22-54-67

**MUY PRONTO VD. SERA CLIENTE DE CONTINENTAL**

VARA DE REY, 34. TELEFONO 22-41-30.  
(A 50 metros de la Estación de Autobuses)

# ATRACOS A GASOLINERAS MADRILEÑAS

## CUATRO MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO, EN LERIDA

«Hazaña» de un conductor en Saldaña

III. Conserve el paisaje  
como si fuera  
su segundo hogar



No deje que su  
buena educación  
se tome vacaciones

MADRID, 20 (Pyresa). — Otra gasolinera ha sido atracada por tres individuos de edades comprendidas entre los 22 y 25 años. El suceso ocurrió a las tres de la madrugada, en la calle Cartagena número 17.

Los tres individuos se acercaron a un surtidor de la estación de servicio en un Dodge-Dart de color azul oscuro. Al ir a atenderles el encargado de noche, don Vicente Barros, uno de los tres jóvenes, el que iba sentado en el asiento de atrás, le encañonó con una pistola y le conminó para que entregase la recaudación. El señor Barros les entregó exactamente pesetas 9.195,50 a los atracadores, que huyeron con el coche siguiendo la calle Cartagena en dirección prohibida.

El señor Barros declaró posteriormente que los tres atracadores pronunciaban con un acento no usual y que, en su opinión, podía tratarse de norteamericanos.

Parece que se trata de los mismos individuos que atracaron en días pasados una gasolinera sita en la Avenida de Aroa número 102, de Vicálvaro, de la que se llevaron unas 3.800 pesetas. En el anterior atraco, tres jóvenes utilizaron un coche Morris, amarillo, con matrícula falsa, y siguieron idéntico proceder.

### CUATRO MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO

LERIDA, 20. — Cuatro personas resultaron muertas y otras ocho heridas, a consecuencia de la colisión registrada en el Km. 450,850 de la carretera núm.-II, término de Sosés.

De resultas del violento entronazo, resultaron muertas en el acto el conductor del turismo, José Gil Puertorrico, y los usuarios de dicho vehículo, Consuelo Moreno, de 46 años; Alba Gil, de 4, y Angeles Gil Puertorrico, de 46. Sufrió heridas graves José Gil, de 17 años, que viajaba en el mismo vehículo, así como José Marañá Gil, de 7 que resultó con heridas de carácter leve.

El conductor de la furgoneta, Mariano Marsal Sellar, así como otros cuatro ocupantes de este último vehículo, un hermano del conductor y otros dos sin identificar, resultaron con heridas leves, mientras otro de los usuarios, Francisco Javier Sánchez López, resultaba con heridas de pronóstico menos graves.

### DOS MUERTOS, EN BURGOS

BURGOS, 20 (Pyresa). — Dos personas han resultado muertas en dos accidentes ocurridos hoy en esta provincia.

Arturo Varona Cerezo, de 42 años, vigilante de carretera, resultó muerto en el acto, cuando la motocicleta que conducía, MOP-1.533, fue arrollada por el camión matrícula BU-18.401, conducido por José Pérez García, en el kilómetro 312,300 de la carretera nacional de Madrid a Irún.

La otra persona fallecida fue Jesús Pampliega Ramos, de 60 años, labrador, que murió a consecuencia de las lesiones recibidas al caer por un desnivel el tractor agrícola que conducía.

### UN MUERTO Y TRES HERIDOS GRAVES

DAIMIEL (Ciudad Real), 20. — Un muerto y tres heridos graves, resultaron en el choque frontal de un turismo y un camión, ocurrido en la carretera de Manzanares-Daimiel, a ocho kilómetros de esta última localidad.

Un turismo de matrícula suiza, conducido por Rafael Espigares Castañón, de 27 años, natural de Posada (Córdoba), y radicado en Suiza, al intentar adelantar a un remolque de mulas, chocó con el camión matrícula M-574.514, conducido por Julián Huertas Fernández. De resultas de la colisión murió en el acto el conductor del turismo y resultaron gravemente lesionados la esposa de éste y una hermana de la misma, así como el ayudante del conductor del camión, Isidro Vázquez Agredos, vecino de Daimiel. **HALLAZGO DE UN CADAVER**

VALENCIA, 20. — (Pyresa). — En la zona del río Júcar conocida como alud de Carcagente ha sido hallado el ca-

dáver del súbdito de Madagascar Roland Ramarijoana, el cual había desaparecido el día 17 bajo las aguas, cuando se bañaba en el río Júcar. **MUERTO POR ASEIXIA**

CIUDAD REAL, 20. — (En Daimiel pereció por emanaciones de gas de un motor, cuando se encontraba trabajando en un pozo, el vecino de aquella localidad Manuel Rodríguez Madrilejos, de 17 años. — (Pyresa).

### JOVEN MUERTA

CIUDAD REAL, 20. (Pyresa). — La joven de 15 años Luisa de la Torre Rodríguez autocar B-735.665 en que viajó resultó muerta al volcar el jaba, al tomar éste una curva a excesiva velocidad, en el término de Cozar. Los treinta y siete pasajeros restantes sufrieron heridas de pronóstico reservado.

**CONDUCTOR IMPRUDENTE**  
VALENCIA, 20. — (Pyresa).

Un individuo en estado de embriaguez ha estado dando vueltas a gran velocidad en su coche por la Plaza Mayor del pueblo de Saldaña. Los vecinos tuvieron que refugiarse en los soportales para evitar ser atropellados. Aparecieron la ocasión de que el coche se paró y tardaba en arrancar para abalanzarse sobre el imprudente individuo.

Se trata de un individuo que evitaba que pusiera de marcha el coche. La Guardia Civil tuvo que intervenir para que el imprudente conductor no sufriera los efectos de la ira de los habitantes de Saldaña. Fue encerrado en depósito municipal hasta que se le pasaron los efectos de las libaciones. Se trata de Ángel Gómez Gil, de 19 años, natural del pueblo palentino de Acera de la Vega, residente habitual en Alemania, con un mes de permiso, que se cumplió el pasado día 8. Se le instruyó las oportunas diligencias por un delito contra la seguridad del tráfico.



el día en que lo vió  
todo rojo

Empezó como cualquier otro día de campo, y de pronto estalló el horror del fuego en el monte: una asfixiante pesadilla... Por descuido, por ignorancia o negligencia, ese día lo vió todo rojo.

¿quién quemó el monte?

## El Ulster, al borde de la guerra civil

### Otro joven muerto en los tiroteos

BELFAST (Irlanda del Norte), 20. (Efe). — El ministro de Relaciones Comunitarias del Gobierno de Irlanda del Norte dijo hoy en una declaración que el Ulster se encuentra al borde de una guerra civil.

«Es hora de que todos los ciudadanos de Irlanda del Norte se den cuenta que estamos a punto de entrar en una terrible guerra civil, en la que miles de personas serán sacrificadas».

Blaquey solicitó a los católi-

cos que están dimitiendo en diversos puestos públicos que reconsideren de que queda aún convencido de que queda aún suficiente sentido común en la vida política para rescatar a nuestro pueblo», agrega la declaración.

#### OTRA VICTIMA

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 20. — Un joven de 16 años, James O'Hagan, resultó muerto esta madrugada entre

un tiroteo entre paleanos y tropas del Ejército.

Las circunstancias de la muerte del joven no se han aclarado, pues después del tiroteo James fue encontrado en una casa en muy grave estado, siendo trasladado al hospital, donde falleció pocos momentos después.

En Belfast se han producido incendios durante la noche, pero no se tienen noticias de que haya habido víctimas.

## Aprobada la Constitución para la Federación de Repúblicas Arabes

DAMASCO, 20. (Efe-Reuters). — Egipto, Libia y Siria han aprobado hoy la Constitución para la Federación de Repúblicas Arabes que piensan implantar el próximo mes, ha anunciado la emisora de Radio Damasco.

Dicha Constitución fue aprobada oficialmente por el presidente Anwar El Sadat, de Egipto; por el coronel Muamar El Gaddafi, de Libia, y por el presidente Hafez Al Assad, de Siria, añade dicha emisora.

Los tres líderes firmaron el documento después de dos días de conversaciones sobre la Federación y sobre el problema de sus relaciones con Jordania.

La ceremonia de la firma tuvo lugar en el Palacio de los Invitados, donde los tres líderes han celebrado sus conversaciones.

También firmaron un comuni-

cado sobre la conferencia, que finalizó a las 15,00 (hora española).

#### EGIPTO PONDRA EN LIBERTAD A 134 PRESOS POLITICOS

EL CAIRO, 20. (Efe-Upi). — Las autoridades egipcias van a poner en libertad a 134 detenidos en los próximos días, según ha manifestado hoy el ministro del Interior, Mamduh Salem.

Este ha declarado al diario «Al Ahram» que el total de personas que se encuentran en la cárcel por sospechas políticas es de 300. No hay ni un solo judío-egipcio entre ellos, añadió. Salem dijo asimismo que la mayoría eran miembros de la Hermandad musulmana ultraderechista «Iletai». Se incluye entre éstos a algunos que han cumplido ya sus sentencias, pero son retenidos en la cárcel porque constituyen un peligro

para el país.

Los 134 que serán puestos en libertad serán la primera tanda. Otros nuevos serán puestos en libertad a medida que sus casos sean estudiados y los únicos que serán retenidos serán aquellos que «odian al régimen y cuya enemistad es evidente», afirmó Salem.

Informó también que las liberaciones previstas se producen tras las instrucciones dadas por el presidente Sadat de que los casos de las personas detenidas sean estudiados individualmente.

Salem dijo: «Si no fuese por las desastrosas circunstancias por que atraviesa el país, todos ellos habrían sido puestos en libertad».

Salem no hace mención a las 128 personas que se prevén serán juzgadas el próximo miércoles, bajo la acusación de preparar un complot para derrocar

a Sadat. Sin embargo, parece que las cifras no abarcan a los detenidos en la búsqueda que se produjo tras ser descubierto el complot.

Salem afirmó que nadie sería impedido de viajar fuera de Egipto y que cualquier ciudadano podría conseguir un permiso de salida. Hubo una época en que 60.000 personas estuvieron impedidas de poder abandonar el país, añadió.

Salem declaró asimismo: «Hemos decidido no impedir a nadie que entre en Egipto, siempre y cuando posea un visado de un Consulado egipcio en el extranjero. No puedo imaginar que a un egipcio se le riegue el derecho de entrar en su país, como tampoco como podríamos castigar a los que viven en el extranjero por antiguos errores, aunque sean aún enemigos del régimen».



**Colonia escolar Maritima**



## AL SERVICIO DE LA RIOJA



COLONIA ESCOLAR MARITIMA DE FUENTERRABIA, abierta a las playas y montes de Guipúzcoa y donde cada año, mas de 400 niños riojanos disfrutan de un veraneo feliz pleno de sol y aire.

Esta es una de las más características partes del espíritu social de la Caja Provincial de Ahorros de Logroño. La esperanza de realidad que nos ofrece la inocencia y generosa sonrisa de los niños, su alegría, su locuacidad y su rabioso amor a la vida, aceleran el ánimo de nuestro trabajo y lo encaminan al nacimiento de nuevas obras sociales.

Aunque nada más social, ciertamente, que la amplia labor que la Caja Provincial de Ahorros de Logroño viene realizando en otros campos, como pueden ser créditos concedidos con fines sociales a los empresarios agrícolas, a los artesanos, a las pequeñas empresas comerciales e industriales, y a los modestos ahorradores para acceso a la propiedad, en particular agrícola, de vivienda y de valores inmobiliarios.

# CAJA PROVINCIAL DE AHORROS DE LOGROÑO



AL SERVICIO DE LA RIOJA

## LA CRISIS DEL DOLAR

# EN BRUSELAS, ACUERDO MINIMO

BRUSELAS, 20. (Efe). — Con un acuerdo mínimo que permitirá la reapertura, a partir del próximo lunes, de los mercados del Mercado Común, concluyó esta madrugada en Bruselas el Consejo extraordinario de ministros de Economía y Finanzas de los «Seis», convocado a consecuencia de las medidas de saneamiento adoptadas el lunes pasado por los Estados Unidos.

El comunicado final, hecho

público al concluir la sesión, está redactado en los siguientes términos:

«El Consejo de Ministros de las Comunidades Europeas ha examinado las medidas adoptadas por las autoridades norteamericanas con vistas a obtener el restablecimiento del equilibrio de la balanza de pagos. Los ministros consideran que la suspensión de la convertibilidad del dólar y la introducción de la sobretasa del 10 por ciento sobre las importa-

ciones afectan rotundamente al orden monetario y a los cambios comerciales internacionales. Estas medidas muestran claramente que es necesario para asegurar la libertad de los cambios comerciales y de los pagos internacionales, proceder a una reforma del sistema monetario internacional que comparta la reorganización de las paridades que se consideren necesarias. Con este fin, los Estados miembros tomarán una iniciativa común en el seno de

las instancias internacionales apropiadas en particular en el Fondo Monetario Internacional, Institución de la cual subrayan su papel esencial».

«El Consejo —sigue diciendo el comunicado final—, consciente de la necesidad de abrir el próximo lunes los mercados de cambios de los países miembros, ha dado su acuerdo sobre la oportunidad de adoptar las medidas destinadas a mantener en los mercados de cambios

las condiciones ordenadas de funcionamiento a la espera de una reforma del sistema monetario internacional. Un estrecho contacto se ha establecido con las autoridades del Reino Unido».

«El Consejo acuerda que los cursos del dólar de los Estados Unidos se establezcan libremente en ciertos países de la Comunidad sobre un mercado único de cambios y, en otros países de la Comunidad,

sobre un mercado de cambios».

«Por último, el Consejo ha decidido encargar al Comité de gobernadores de los Bancos centrales y al Comité monetario seguir la evolución de los mercados de cambios en los países de la Comunidad con el fin de presentar en breve plazo las proposiciones relativas a los instrumentos y a las técnicas de intervención destinadas a favorecer una reducción

progresiva de los márgenes de fluctuación de las monedas comunitarias entre ellas, y encaminadas a mejorar el funcionamiento del Mercado Común agrícola, lo cual es indispensable para activar el proceso de formación de la Unión Económica y Monetaria».

«El Consejo se reunirá de nuevo el 13 de septiembre de 1971».

# Estupor en Suiza por los resultados

GINEBRA, 20. (Del corresponsal de "Pyresa", Juan Pekinez, para NUEVA RIOJA).

La noticia del fracaso de la reunión monetaria europea de Bruselas ha sido acogida con estupor en Suiza, donde la opinión más generalmente expresada es que el Mercado Común ha dejado escapar la mejor oportunidad que se le brindaba en las circunstancias actuales para demostrar su ma-

durez política al no responder a la "bomba" de Nixon con las medidas adecuadas de tipo comunitario. La Confederación ha vivido las últimas 24 horas bajo el régimen de la duca escocesa. El hecho de que el señor Ferrari Aggradi, presidente del Consejo de Ministros reunido en Bruselas, se acordara de Suiza, expresando el deseo de que este país participara en las discusiones monetarias, causó evidente satisfacción en Berna. Los medios de

la capital helvética manifestaron inmediatamente que los contactos entre las comunidades europeas y Suiza, en una hora en que se plantea un problema de política monetaria de tanta importancia, eran, ni que decir tiene, útiles y necesarios. Este tipo de colaboración ha sido siempre reclamada por los negociadores suizos en sus conversaciones exploratorias con los representantes del Mercado Común. Por tanto, se barajaba la posibilidad

en Berna de enviar una personalidad de alto rango, incluso el mismo embajador Jolles, principal responsable suizo de las negociaciones con la Comunidad, en cuanto llegara una invitación oficial de Bruselas. No ha sido ese el caso, puesto que con el fracaso de la reunión monetaria de la capital belga se han venido abajo las esperanzas helvéticas.

### NINGUNA REACCION OFICIAL

A la expectativa que caracte-

terizaba el ambiente oficial ha suplantado un silencio absoluto: ninguna reacción gubernamental al fracaso de Bruselas. Los periodistas no consiguen dar con ninguna personalidad de primer plano en las distintas Administraciones federales: se les contesta incansablemente que están ocupados y celebrando reuniones en sus respectivos departamentos. Esta actividad febril podría culminar en una reunión extraordinaria del Gobierno sui-

zo este fin de semana a más tardar, el lunes por la mañana.

La pregunta que todos hacemos en si los mercados extranjeros de cambio abrirán sus puertas el lunes próximo.

Para que esto fuera posible sería necesario que el Consejo Federal anunciara las medidas monetarias que ha decidido tomar con el objeto de evitar que la reapertura de los mercados signifique una nueva invasión de dólares. Se rumorea que las medidas más pro-

bles serían la doble cotización del dólar, el control de cambios o las dos a la vez.

El grupo político de la alianza de los independientes ha dirigido severas críticas al Banco Nacional Suizo y al Consejo Federal con respecto a la política monetaria oficial. Los independientes precorizan la fluctuación del franco suizo y, en todo caso, la ampliación del margen de fluctuación de la moneda helvética.

# Los Sindicatos contra Nixon

NUEVA YORK, 20. — (Del corresponsal interino de "Pyresa", Amador Marín, para NUEVA RIOJA).

«Existe un estado de guerra entre el aparato sindical y el Gobierno con motivo de la congelación de precios y salarios por un plazo de 90 días, dentro del plan Nixon de recuperación económica».

Así parecería ser a juzgar por la tormentosa sesión celebrada ayer por el Comité ejecutivo de la Confederación Sindical Afiliada, con sus trece millones de afiliados, que preside el septuagenario ex-fonatero hispanohablante, George Meany, con los más altos representantes de la hacienda y el trabajo del Gobierno.

Luego de expresar su absoluta falta de confianza en las nuevas medidas económicas,

Meany pidió a sus afiliados que opongan resistencia al llamamiento del presidente Nixon a la cesación de huelgas durante el crítico período de 90 días, durante el cual se tratará de elaborar planes a largo plazo para combatir la inflación, el desempleo e impulsar la producción, de manera que los precios de las mercancías norteamericanas sean competitivos en el mercado mundial, y Meany sugirió que en aquellos casos

en que los aumentos de salario ya negociados sean revocados debido a la congelación, los afiliados consideren que el contrato laboral ha sido "anulado por el presidente de la nación", quedando en libertad de ir a la huelga.

### "SI QUIERE GUERRA LA TENDRA"

Otro de los máximos dirigentes sindicales, Leonard Woodcock, presidente del Sindicato de Obreros del Automóvil, ha-

bía dicho el día anterior: "Si la Administración cree que con expedir simplemente un decreto, con un sencillo rasgo de la pluma, puede invalidar los contratos laborales, eso equivale a decirnos que quiere ir a la guerra. Pues bien, si busca la guerra con nosotros la tendrá".

Otros dirigentes sindicales han hecho manifestaciones dando a entender que las desavenencias entre el trabajo organizado y el Gobierno en rela-

ción con el plan Nixon podrían desembocar en una huelga general.

### EL PUEBLO LE APOYA

Por otra parte, no todos los dirigentes sindicales suscriben las opiniones de Meany y de Woodcock.

El Sindicato de Transporte, que con sus cerca de dos millones de afiliados es el más importante numéricamente después de la confederación de

Meany, ha declarado que "colaborará plenamente" con el Gobierno, si bien considera que las disposiciones podrían ser mejoradas mediante el establecimiento de controles sobre los beneficios de las grandes empresas y los tipos de interés. Entretanto, ¿qué dice el público en general respecto del plan Nixon? Una primera encuesta revela que cuenta con el apoyo del 75 por ciento de la opinión pública.

## BOLIVIA

# Obreros izquierdistas establecen su propio mando militar

## Una emisora rebelde asegura que los falangistas controlan tres Estados

LA PAZ, 20 (Efe-Reuter). — Los obreros izquierdistas han establecido hoy su propio mando militar para defender al Gobierno del presidente Juan José Torres de la revuelta derechista surgida en el Este de Bolivia.

Las informaciones de radio captadas en la capital indican que Santa Cruz está en manos de los rebeldes, a quienes apoyan las guarniciones militares de los pueblos orientales de Ribalta y Camiri.

El Gobierno de Torres declaró anoche el estado de emergencia en toda la nación.

El general Torres, nacionalista de izquierda, decretó la emergencia tras los violentos disturbios de Santa Cruz, en los que resultó muerta una persona.

En una emisión de radio dirigida a toda la nación, el presidente ha declarado que su Gobierno, que lleva en el Poder nueve meses, tiene el control

completo del país.

Mientras el general Torres se reúne con su Gabinete y con el jefe de las fuerzas armadas, para discutir la crisis, los obreros izquierdistas anunciaron que han creado su propio mando militar para organizar la lucha contra los derechistas.

El Gobierno ha declarado que los disturbios en Santa Cruz, centro de la región boliviana productora de petróleo, estaban dirigidos por miembros de la Falange Socialista Boliviana (F. S. B.), de extrema derecha.

La revuelta es la segunda que se produce en este año contra el presidente Torres, que tomó el Poder en octubre del año pasado, tras poner fin a una rebelión militar derechista en La Paz.

Cuatro meses después de su subida al Poder, el general Torres desarticuló una revuelta militar derechista contra su Gobierno, que había prometido

una política nacionalista-izquierdista de "Bolivia para los bolivianos".

### EMISORA REBELDE

LA PAZ, 20 (Efe-Upi). — La emisora rebelde "Grigota", de la ciudad de Santa Cruz informa que los revolucionarios falangistas controlan totalmente esta ciudad, así como los Estados de Beni, Pando y Tarija.

Beni y Pando se encuentran en las planicies agrícolas del Norte de Bolivia y Tarija en el sector montañoso centro meridional. La ciudad Santa Cruz está enclavada en el Estado del mismo nombre.

Anoche se escucharon explosiones de origen desconocido en La Paz. Se desconoce lo que proyecta hacer el régimen militar acerca del alejamiento.

### ORGANIZANDO LA DEFENSA DE LA PAZ

LA PAZ, 20 (Efe). — Anunció el ministro del Interior de Bolivia que el Gobierno del ge-

neral Torres está organizando la defensa de la ciudad de La Paz.

También se informó oficialmente que la ciudad de Oruro fue ocupada por 5.000 mineros, mientras que la de Cochabamba, en poder desde esta mañana de los rebeldes, está siendo rodeada por 5.000 campesinos armados.

### EL CORONEL BENZER, PROCLAMADO PRESIDENTE POR LOS REBELDES

LA PAZ, 20 (Efe). — El coronel Hugo Banzer fue proclamado hoy, por los rebeldes, presidente de Bolivia, desde su bastión de Santa Cruz de la Sierra.

Banzer fue detenido anoche momentos antes de estallar la revolución y hoy, a mediodía fue conducido a La Paz, junto a otras 15 personas detenidas también en Santa Cruz de la Sierra, según anunció el ministro de Información.

## Buques y aviones USA bombardean la zona desmilitarizada de Vietnam

SAIGON, 20. (Efe-Reuter). — Buques y aviones B-52 norteamericanos han bombardeado hoy sobre las tropas norvietnamitas en la zona desmilitarizada, en un esfuerzo para aligerar la presión a la que han estado sometidos sus puestos avanzados fronterizos con fuertes ataques. Un portavoz del Mando norteamericano, al dar cuenta de las operaciones efectuadas hoy, puso de manifiesto que buques de guerra habían bombardeado la mitad meridional de la zona desmilitarizada, una franja de

diez kilómetros, que divide a ambos territorios del Vietnam. Dijo también el portavoz que bombarderos B-52 arrojaron sobre esa zona cientos de toneladas de bombas.

Por otra parte, se informó que una batalla, de una semana de duración, entre los norvietnamitas y las tropas gubernamentales de Saigón, por el control de la frontera había producido más de 750 bajas en muertos y heridos, según las cifras divulgadas.

## No hay acuerdo

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 20. (Efe). — Los embajadores de las cuatro grandes potencias celebraron ayer su septuagésima primera sesión desde abril de 1969, en la que

los resultados han sido de mínima importancia si es que ha habido alguno, según se informa. La próxima reunión de los «Cuatro» tendrá lugar el próximo nueve de septiembre.

## AL TENIENTE CALLEY LE REBAJANDO LA CONDENA

WASHINGTON, 20. (Efe). — La pena de cadena perpetua puesta al teniente William Calley por el asesinato de 22 personas en la aldea vietnamita My Lai, fue conmutada hoy a la de veinte años de prisión, el teniente general Albert C. J. S. Nor, comandante del III Ejército, en Fort Mopherson, Georgia.

El Tribunal Militar Federal con sede en Washington, todavía que revisar el juicio a Calley y puede reducir aún la pena de cárcel que se le puso.

El Tribunal Supremo Militar, sin embargo, no puede aumentar a más de los veinte años la pena de prisión de Calley, pero tampoco puede hacerlo el presidente Nixon. Tanto el Tribunal como Nixon, sin embargo, pueden y se espera que ducan esos veinte años de prisión.

En el más largo juicio de la historia de los Estados Unidos, Calley, de 29 años de edad, fue declarado culpable pasado 29 de marzo de 1971, dado muerte a 22 civiles en My Lai en marzo de 1968.

# LOGROÑO: CIUDAD

Esto se verá de  
Logroño, desde  
«España en directo»

Cuando hace un par de meses, nuestro amigo Carmelo Romero nos adelantó la noticia del rodaje del programa «España en directo» para la primera semana de septiembre, ofreciéndonos a nuestros lectores la información, calibrando la importancia que podía suponer para nuestra provincia su aparición en un programa televisado de una hora de duración, prácticamente la primera oportunidad que nos daba a conocer a través de la pequeña pantalla de un modo amplio. El hecho de que Carmelo Romero, logroñés y artista, actuara de coordinador general del programa desde el Ministerio, supuso asimismo una alegría, porque entendíamos que su capacidad y competencia podrían suponer mucho en la realización cumplida y razonable del citado programa.

El optimismo se mantiene en estos momentos, naturalmente sin sacar las cosas de quicio. La televisión es un medio de difusión clave en la actualidad, pero no lo es todo. Lo esencial, a nuestro entender, es conseguir al menos que no deformen nuestra realidad, sino que la ofrezcan tal cual es, con sus valores y, por qué no, con sus imperfecciones.

Anteayer, en la Delegación provincial de Información y Turismo, tuvo lugar un intercambio de ideas sobre la filmación de los distintos números del montaje, que, por el momento, parece centrarse en el Espolón logroñés y en la ciudad de Nájera, donde podrá recoger, de una parte, el espléndido marco del claustro de los Caballeros, y de otra, algunos aspectos típicos de la bella ciudad riojana. Por cierto que si ese rodaje logroñés coloca al Espolón como punto de mira, habrá que conseguir el cierre de la circulación rodada durante el tiempo en que se está filmando, ya que de lo contrario tendríamos el inoportuno alternar de los motores junto a las voces y las palabras de los participantes, impidiendo por completo la nitidez de la audición. Seguro que nuestro alcalde, con la caballerosidad en él proverbial para

todo lo que pueda beneficiar a la ciudad, ordenará ese cierre y facilitará a Televisión Española el perfecto montaje del programa.

Y vamos con los detalles: intervendrá el grupo de Coros y Danzas de Sección Femenina, bajo la experta dirección de Nieves Sáinz de Aja. También se ha ofrecido la Coral de la Escuela de Magisterio, que dirige Isabel Calatayud. De la Sociedad Artística Riojana no pueden faltar la Agrupación de Pulso y Púa, el «Quinteto Mozart», que lleva participando en sucesivos Concursos Nacionales, la orquesta recientemente creada y el grupo de teatro. Habrá, casi seguro, un Jotero de la tierra, típico y con clase, habrá zarzuela por alguno de los buenos aficionados de que dispone la CLA y no faltará, si es posible, la rondalla, de tanta tradición en la música logroñesa, aunque ahora esté un poco olvidada. El programa tiene previstos varios capítulos dedicados a la creación artística, pintura, escultura y poesía, un aspecto importante y sin duda vital en la estructura de una ciudad con más de 80.000 habitantes. En todos ellos hay figuras de relieve que cumplirán sobradamente su papel.

Nájera también está preparando alguna actuación salida de la misma entraña de la ciudad, y bien pudiera encajarse algún detalle, aunque sea retrospectivo, de la Crónica Najerense, que ya tiene calidad dentro de su estilo, reconocida por la crítica foránea. En el capítulo de la artesanía local y provincial, que también prevé el guión, apuntamos como posibles elementos la rejería y botería logroñesas, dos rincones olvidados y de vieja reigambre, sin dejar a un lado la alfarería navarreteña, aunque exija para su filmación el traslado del equipo al pueblo donde se cultiva este oficio.

Las fechas, ya publicadas, para el rodaje, son el 11 y 12 de septiembre. Esperamos confiados en que responda el programa a las esperanzas en él depositadas.

M. RIVAS

## ¿Tanto cuesta?

# SE SUSPENDEN LOS CONCIERTOS PARA ILUMINAR EL AUDITORIUM

Ya nuestro periódico habló sobre el problema de luz que aquejaba a la Banda Provincial —actualmente la Agrupación Logroñesa— en sus actuaciones del Espolón, esas actuaciones veraniegas que tienen tanta aceptación entre un numeroso núcleo de aficionados logroñeses y de la colonia vasco-gaditana. La primera disposición que inmediatamente se tomó, resolvió el problema sólo a medias. Se trataba de unas bombillas casi individuales, de aspecto no muy técnico, que hasta dieron pie a algunas chunga típicas riojanas sobre el aspecto tenebroso que ofrecía el grupo de músicos arracimados en el bello ábside del auditorio.

Para un definitivo arreglo del problema se ha aprobado el correspondiente presupuesto —ya se sabe que los Ayuntamientos han de someter todos sus actos a la normativa legal— que sustituirá los antiguos tubos de neón, y permitirá contar con un aparato luminotécnico suficiente para las necesidades de los músicos de la Agrupación, o de cualquier otro tipo de actuantes. Lo que ocurre es que para realizar esa obra ha habido que proceder a la suspensión de los Concursos, y esto es lo que acaso pueda resultar excesivo. En realidad el período álgido de estos Concursos veraniegos coincide precisamente con el mes de agosto, en el que ahora estamos, y es una pena que los aficionados se priven de este solaz durante una o dos semanas, si se pueden arbitrar soluciones intermedias.

Queríamos aprovechar la ocasión para demostrar no sólo nuestro respeto, sino asimismo nuestra admiración por la banda, cuyo nivel mejora con costancia y con voluntad cada año, y que está realizando, en actuaciones públicas, al aire libre o en local cerrado, una bella labor de melomanía ciudadana, algo que aunque a algunos les pueda parecer accesorio, dice bastante sobre la sensibilidad de una ciudad. No es cosa mollar el sostenimiento de un plantel de músicos que llenan de melodía las tardes veraniegas. No es cosa pueblerina, ni anticuada. Es simplemente la demostración de un interés por las tradiciones musicales que conviene mantener a pesar de los pesares. Y es un medio de esparcimiento público que viene teniendo una resurrección en numerosas ciudades de las consideradas altamente turísticas.

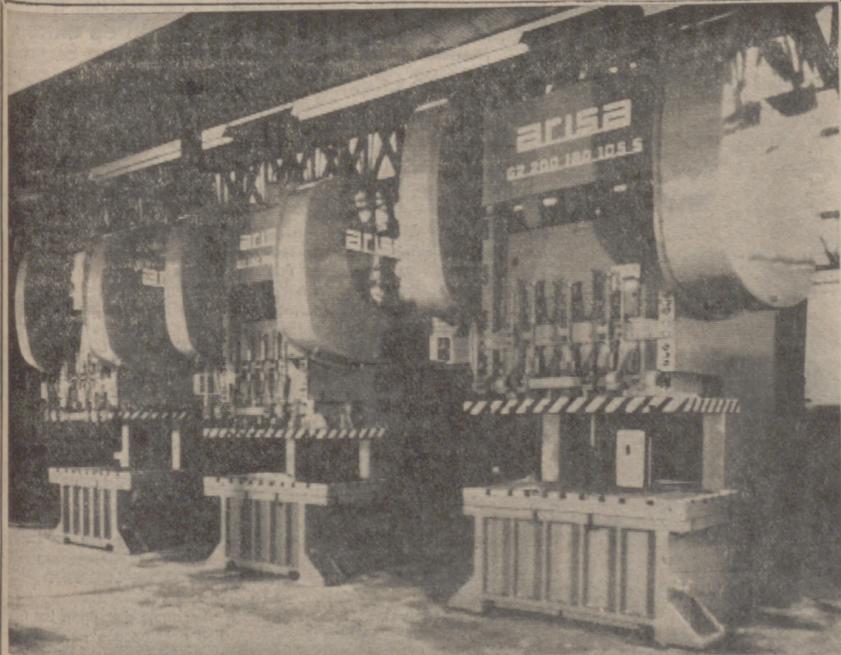
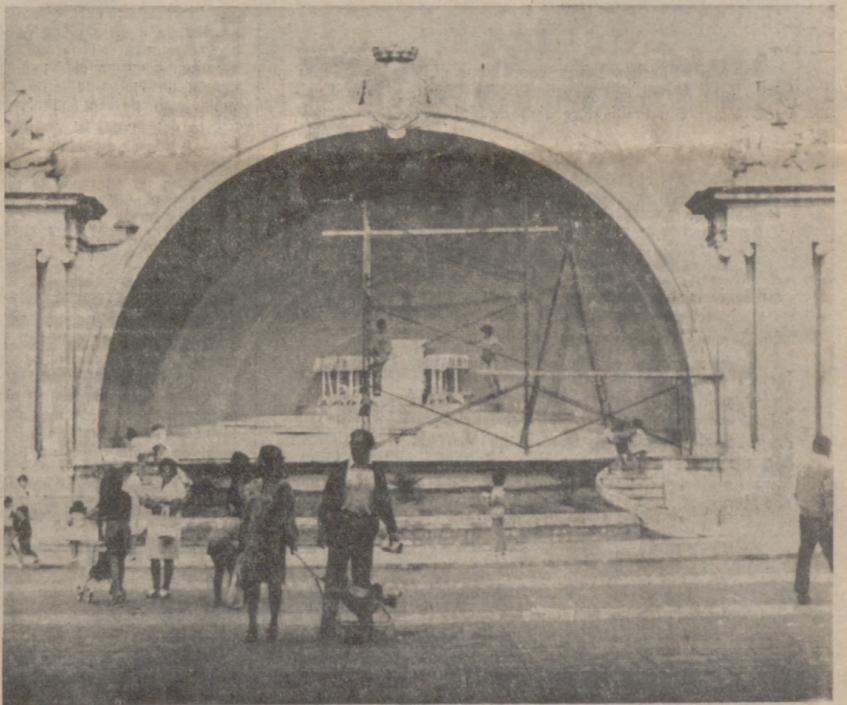
También tenemos noticia de que el Ayuntamiento ha aconsejado a la Agrupación musical logroñesa que se constituya como entidad cultural independiente, con sus estatutos, incluso que en una reciente Comisión aprobó un acuerdo condicionando la subvención a la Banda, que ha sido aumentada según las peticiones del director, para el próximo año 1972 a esta constitución en Asociación cultural. La idea es muy interesante, y puede significar un estímulo para ese esforzado grupo de músicos. Pero, ¿no resulta quizás arriesgada desde el punto de vista jurídico, estrictamente jurídico, para la propia Corporación, al permitir que la Banda se independice en absoluto del

Municipio, y pueda en el futuro exigir lo que estima conveniente por sus actuaciones, negándose en caso contrario a participar en los diversos actos festivos o no festivos? Sabemos de sobra que el espíritu de la Agrupación es de co-

laboración y servicio a la ciudad. Pero entroncada al Ayuntamiento puede, en caso de duda, resolverse sin problemas el aspecto legal. Estructurada como Asociación libre, nadie ni nada podrá obligarle.

En fin, son aspectos que la Corporación habrá deliberado con más conocimiento que nosotros. Entretanto, sólo nos queda esperar que se reanuden los conciertos, para bien de propios y extraños.

M. RIVAS



# NUESTRAS EXPORTACIONES Y EL DESARROLLO INDUSTRIAL

En vísperas de la puesta en marcha del Polo de Desarrollo, en puertas del ingreso en el Mercado Común, algunas industrias riojanas están colocándose en un plan abiertamente competitivo a escala nacional. Este espíritu de superación es algo que merece nuestro mejor aplauso, que nos redime de esa estampa oscurantista que se ha venido creando en el exterior. De vez en cuando nos encontramos con empresas dinámicas que ofrecen a la provincia momentos de alegría.

Así, damos con júbilo la siguiente noticia: En unos talleres

de la capital se están fabricando prensas excéntricas, con especial destino a electrodomésticos, que se exportan a Méjico, París o Manila. Estas máquinas, cuyo peso oscila entre las veinticinco y treinta y ocho toneladas, están siendo exportadas en abierta competencia con industrias de primer orden, como es, por ejemplo, la de los Estados Unidos. Estos talleres exportan actualmente más del cincuenta por ciento de la producción.

La misma firma construye también, en la carretera de Burgos, unas instalaciones de primer orden. Nos alegra reseñar el criterio dinámico de este tipo de industrias.

# HABLANDO...



Bien, querido amigo, se nos acabaron las vacaciones. ¿Cuál fue tu sitio o tus sitios preferidos? Digo preferidos porque teniendo como tenemos «utilitarios»...

—Yo, al Norte, siguiendo no sólo la tradición castellana de salvar sin sopor un mes de canícula, también por el gozo de recrear los ojos, que es recrear el espíritu en descanso, en paisajes verdes. Como viejo riojano, anduve por Guipúzcoa. Muy bien en Zarauz, en Deva... en las «viejas» playas «riojanas».

¿Extranjeros?

—A «manta»: ingleses, franceses... Y me extrañó la cantidad de vehículos que se veían con matrículas belgas y suizas.

—Bueno, estoy seguro te recrearías con el verde paisaje, pero en las playas, mujeres en dos preñitas...

—Hombre, he visto algunas, sobre todo francesas, con «bikinis» tan «minis», que vistas de perfil estaban como las parió su madre, sin aditamentos textiles.

—Mejor paisaje que el verde, claro, con lo pillín que eres...

—Pues no lo creas. Francamente, me dejaron indiferente. Cada vez estoy convencido más que la mujer como está más atractiva es bien vestida y bien calzada. No hay nada más bonito que una mujer que sepa andar bien con zapatos con tacones más o menos altos y una falda airosa que no sea

exagerada de larga ni de corta. Ten en cuenta que todo ser humano, por perfecto que sea, tiene sus defectos en el físico. Cuando me fijaba en una «escultural», por muy «milo» que fuera, en cuanto le miraba los dedos gordos de los pies (los dedos gordos de los pies son feísimos en la criatura más perfecta) me gustaba más volver a contemplar «El ratón de Guebarra».

—¿Ningún factor en contra?

—Sí, uno. Me fastidiaron momentos muy agradables los manejos de ese jueguito moderno de dos bolitas. Estaba samidormido, tendido en la playa soñando con nubes y cielo azul al arrullo de las olas, y de repente, ¡tic, tic, tic, tac, tac, tac! En el res-

taurante, saboreaba mi sopa de pescado, y ¡tic, tic, tic, tac, tac, tac...! En la cama, rota la primer dulce somnolencia por el ¡tic, tic, tic, etc., etc.! Porque soy bien educado, no dije a algún mayorcete, que se fuera a jugar con las...

*Wamba*

## AGENDA DEL DIA

### SANTORAL

Santos Pío X, Privato, Anastasio, Fidel, Giselo, Bonoso, Agapito, Camerino y Alejandro; Santa Ciriaca.

### NACIMIENTOS

Ana María, de Pedro Troya Morcillo y Vicenta Corcuera García; Fidela, de José María Gómez Díaz de Cerio y Josefina Jiménez Jiménez; Oscar, de José Ciáurri Romero y María Isabel Ramírez Cenzano; María Jesús, de Jesús Berceo Tasval y Lucía Polo Herrera; María Teresa, de Emilio Corcuera y María Teresa Chavarrí Martín; Silvia, de Celso María Moreno y María Soledad García Ortego; Irene, de José Joaquín Seisas Ruiz y María Antonia Hernando Bastida, y Pilar, de José Archilaga Garzón y Juana Pérez García.

### MATRIMONIOS

Antonio Sánchez López con Mahuela Garrido Sáenz; Adolfo Inas Ajamil con Angela Pinillos López, y Félix Ceniceros Gómez con Emilia Regadera de Mateo.

### DEFUNCIONES

Gertrudis Viguera Barrón, de Nalda, a los 76 años.

### SERVICIO FARMACEUTICO

Desde la 1,30 hasta las 9 de la mañana: Doña Pilar Fraile Gallo, General Franco, 88, y don Ramón García Gómez, Marqués de Vallejo, 4.

Desde las cuatro de la tarde hasta las siete y media (refuerzos de guardia):

Don Manuel Sabrás Salazar, República Argentina, 45; doña Elena Blázquez Marzol, Doctores Castroviejo, 30; don José Antonio González Garnica, Gran Vía, 65; doña Carmen Sáenz de Navarrete, Vara de Rey, 39; don José Pérez Orive, Vara de Rey, 19, y don Rafael Rodríguez Maimón, Hermanos Moroy, 28.

### GRUPO DE PANADERIAS

#### TURNO QUINTO

Expendedurías de pan que permanecerán abiertas mañana temprano, de las ocho a las doce horas:

Doctores Castroviejo, 31.  
General Primo de Rivera, 11.  
Grupo San Bernabé (segundo bloque).  
Plaza San Agustín, 5.  
República Argentina, 25.  
Sagasta, 21.  
Vara de Rey, 50.

### TELEFONOS DE URGENCIA

Taxi:	Servicio de urgencia calle Sagasta 4	22398
Estación Autobuses ...	Cuerno de Bomberos ...	211010
Espolón ...	Cuerno de Bomberos ...	211019
Murrieta ...	Comandaría de Policía ...	211810
Gral Franco ...		
Estación Ferrocarril ...		
Guardia Civil ...		
Urgencia nocturno de la Guardia Municipal ...		
Casa de Socorro ...		
RENFE ...		
RENFE (Información) ...		
Cruz Roja (ambul) ...		
Cruz Roja (chófer) ...		
Hospital Provincial ...		
Seguridad Social Residencia Sanitaria ...		

#### CUPON PRO CIEGOS

Número premiado ayer:

**5 2 9**

## URGENTE

SE NECESITAN CHICAS SABRIENDO COSER A MAQUINA, BIEN RETRIBUIDAS.

GONZALO HNOS., S. R. C. MILICIAS, 11.

Oficina de Colocación. Ref. núm. 288/871.

NUEVA RIOJA 21 de agosto de 1971.

## Fiestas de la Vendimia Riojana

### Verbena de proclamación de reinas y damas de las carrozas

El próximo sábado, día 28, tendrá lugar el primer acto de la XV Fiesta de la Vendimia Riojana. A las once de la noche, y en el tradicional marco del Bolo-Pin-Club se celebrará una extraordinaria verbena en el transcurso de la cual serán proclamadas oficialmente las Reinas y Damas de Honor de las distintas Sociedades y Entidades de nuestra ciudad que han efectuado su inscripción para participar en el Pregón y Batalla de Flores la tarde del venidero 20 de septiembre.

Este acto prelude de nuestros festejos otoñales viene viéndose animadísimo, año tras año, pues no en balde la presencia femenina de las seno-

ritas logroñesas —auténticas protagonistas de la fiesta— es aliciente más que sobrado para la asistencia sea masiva.

El recinto del Bolo-Pin-Club será especialmente engalanado como corresponde a la importancia y trascendencia de esta verbena, animada por dos conjuntos musicales.

Las invitaciones pueden recogerse en la Portería del Excelentísimo Ayuntamiento, donde también puede efectuarse la correspondiente reserva de mesas.

Nos consta que el todo Logroño estará presente en las instalaciones de Caivó Sotelo que verán coronada su ilusión

para aplaudir a las jovencitas al serles colocadas las bandas acreditativas de su condición de Reinas y Damas de las sociedades y entidades que representan.

En los próximos días, iremos publicando las fotografías e identidades de las Reinas de cada una de las carrozas participantes.

A este respecto, la Secretaría de la XV Fiesta de la Vendimia Riojana nos ruega instemos a cuantos han indicado su participación en el Pregón envíen al Ayuntamiento las fotografías —seis— de sus Respectivas Reinas.

## Vida Religiosa

### ADORACION NOCTURNA

En la noche del hoy a mañana, celebrará el turno segundo Corazón de María la vigilia ordinaria, dando comienzo a las nueve y media de la noche en la iglesia parroquial de Santa María de Palacio.

### A Valvanera

#### EMPRESA GUINEA

Domingos y festivos. Salida a las 8,30. Regreso, a las 18 horas. Plazas limitadas. Estación de Autobuses. Ventanilla n.º 5.

## Delegación de Educación y Ciencia Becas y licencias por estudios a maestros

El «Boletín Oficial» del Estado de 17 de los corrientes publica la O. M. de 17 de julio, convocando concurso de méritos para la concesión de licencias y becas a maestros nacionales que se propongan iniciar o continuar estudios universitarios en la Facultad de Filosofía y Letras o de Ciencias.

Pueden solicitar las mismas todos los maestros nacionales que reúnan las condiciones señaladas en la convocatoria, me-

dante instancia dirigida al Ministerio de Educación y Ciencia, acompañada de hoja de servicios certificada y demás documentos, presentándolos en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia dentro del plazo señalado en la citada orden, que finalizará el próximo 30 de los corrientes.

Logroño, a 19, de agosto de 1971.

EL DELEGADO

## HACE 25 AÑOS

MIERCOLES, 21 DE AGOSTO DE 1946

### NOMBRAMIENTOS

Una orden del Ministerio de Educación Nacional comprendió los siguientes nombramientos de profesores y maestros de la Escuela Elemental de Trabajo de Logroño: don José Sáenz Benito, para la plaza de profesor de Matemáticas; don Felipe Fuentes de la Riva, de «Electricidad, electro-técnica»; don Domingo López Gil, de «Mecánica»; don Domerciano Andrés Hanche, de Dibujo, y don José Martínez Salinas, de «Higiene Industrial y Educación Física».

—Continuaba en el Seminario el IV Cursillo Nacional de Formación Apostólica de Dirigentes de la Asociación de los Hombres de Acción Católica. Dio una conferencia, muy interesante, sobre el «Concilio de Trento y la misión universalista de España» el R. P. Constancio Gutiérrez, S. J., profesor de Historia Eclesiástica de la Universidad Pontificia de Comillas. Otra, muy sugestiva, sobre «Formación religiosa de las clases obreras» el R. P. don Ignacio Zulueta. Tuvo también una brillante intervención el catedrático logroñés don José Oriate, que formó parte del claustro del Instituto de Logroño y en la fecha perteneciente al Beatriz Galindo de Madrid.

## HACE 50 AÑOS

### EL AEROPLANO «RIOJA»

Los ferroviarios logroñeses acordaron dejar un día de haber con destino al aeroplano «Rioja».

—La Junta de Damas de la Cruz Roja proyectó celebrar la fiesta del cigarrillo y diez céntimos con destino a los soldados de Melilla.

—Contrajeron matrimonio la señorita Alejandrina Melro Ruiz Olalde y el mecánico de la Fábrica de Tabacos don Ezequiel Rodríguez Apellániz.

## GRAN CASINO LOGROÑO

Convoca a sus señores asociados, rogándoles puntual asistencia, a la Junta general extraordinaria, que celebrará en sus salones (séptima planta) el día 25 del actual mes, a las veinte horas, para un asunto de extrema urgencia.

Logroño, 20 de agosto de 1971.

LA JUNTA DIRECTIVA

## Electra de Logroño, S. A.

ponemos en conocimiento de nuestros abonados que con motivo de diversos trabajos que son necesarios realizar en nuestras instalaciones, nos veremos precisados a suspender el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 22, a los siguientes sectores y horas:

De las 7 a las 12 horas, aproximadamente

#### SECTORES DE NAJERA

Mercado  
Escampado  
Paseo  
Las Parras

De las 6,30 a las 10 horas, aproximadamente

#### SECTOR DE LOGROÑO

Recreación

De las 7 a las 13 horas, aproximadamente

#### SECTORES DE LOGROÑO

Madre de Dios  
Salvatorianas

Doce Ligero

Santos Ascarza

Escuelas Pías

Eliás

Colón núm. 11

De las 8 a las 9 horas, aproximadamente

#### SECTORES DE LOGROÑO

Royml

Valonde

La Isla

Hotel Cortijo

De las 8 a las 11 horas, aproximadamente

#### SECTORES DE LOGROÑO

Campillo

Rodancho

De las 8 a las 12 horas, aproximadamente

#### SECTOR DE LOGROÑO

Tegúe

Rogamos disculpen las molestias ocasionadas por esta interrupción.

Logroño, 20 de agosto de 1971.

## al colegio...

ESTE CURSO, MAS SENCILLO

### UNIFORMES

PARA TODOS LOS COLEGIOS

A SU DISPOSICION EN

## santana

vara de rey, 11



## AYER SALIO EL LOGROÑÉS HACIA LERIDA

En Pamplona ha sentado muy mal la forma de cumplirse el compromiso

A las tres de la tarde de ayer —en punto— partía hacia Lérida la expedición blanquirroja para tomar parte en el torneo «La Amistad» que se celebra en la capital llerdense hoy y mañana entre los equipos Mallorca, Tarragona, Lérida y Logroñés. En dicha expedición viajaban veinte jugadores de la plantilla, quedando nueve en nuestra ciudad, para trasladarse, junto a otros compañeros del Logroñés Promesas, a Pamplona para cumplir el compromiso con Osasuna de jugar en «El Sadar», a raíz del traspaso de Ciauriz.

Por cierto que en Pamplona, al enterarse ayer de la noticia de la expedición a Lérida, no les sentó muy bien el hecho de que el grueso de la plantilla se marchara a otro torneo, cumpliendo el compromiso con suplentes y jugadores regionales. Así cumple una palabra el conjunto blanquirrojo, y deja de preocuparse de la taquilla que pueda hacer el club rojillo del Sadar. Es reglamentario, pero no muy elegante.

### LOS EXPEDICIONARIOS DE LERIDA

A las tres menos cuarto de ayer fueron llegando, frente al domicilio social del club, los ju-

gadores que partirán de viaje hacia tierras catalanas. Subieron al autocar, junto con el entrenador, los siguientes jugadores: Larrañaga, García Fernández, Cenitagoia, Zugadi, Belaza, Corcuera, Luisi, Torrens, Marín, Berasategui, Hernández, Mellado, Ortiga, Michelena, Lavernia, Albaina, Frechilla, Guesalaga, Iriarte y Ciauriz.

Son veinte jugadores expedicionarios. En el caso de Ciauriz, en principio se dijo viajaría a Pamplona, quizá porque él era el motivo del encuentro en «El Sadar». Pero, al final, el entrenador decidió que viajara junto a los demás que iban a Lérida.

Llegaron por la noche a la ciudad catalana, donde pernoctaron, y esperan hoy por la noche el encuentro contra el Tarragona.

### LOS DE PAMPLONA

Van a Pamplona, acompañados por el directivo Félix Bergar Ibarra, el resto de la plantilla, que son ocho jugadores, si tenemos en cuenta que Múgica no viajará, por encontrarse lesionado, y Echegoyen, que todavía no se encuentra en Logroño y se le espera a partir del día 24.

Por tanto, se cuenta en el

viaje con Chomín, Altolaquirre, Ezquerro, Alvarez, Poli, Vega, Torrealba, Abel... y, naturalmente, para completar el cuadro, con elementos del Logroñés Promesas.

### EL TORNEO DE LA AMISTAD

En Lérida el Logroñés disputará el llamado «Torneo de la Amistad», en el que, como ya informamos, intervienen cuatro equipos.

Las confrontaciones se desarrollarán de la siguiente forma:

Hoy, sábado.—A las 7,30 de la tarde, Mallorca-Lérida. A las 11 de la noche, Tarragona-Logroñés.

Mañana, domingo, a las 7,30 de la tarde, se enfrentan los perdedores de ambas confrontaciones, y por la noche, a las 10,30, juegan los ganadores.

El partido de Pamplona ha sido señalado para los ocho y media de la noche en «El Sadar», frente a Osasuna.

### HAN SALIDO LOS CARTELES DEL TROFEO VENDIMIA

El Club Deportivo Logroñés ha sacado a la calle los carte-



Los jugadores blanquirrojos, montados en el autocar, se disponen a partir hacia Lérida. (Foto HERCE)

## III TROFEO DE LA VENDIMIA



Este es el III Trofeo de la Vendimia, que disputarán los equipos Logroñés y Real Sociedad en Las Gaunas, a las ocho de la tarde del próximo domingo, día 29.

Como vemos, el trofeo es muy bonito y el encuentro se presenta interesante por las características que presenta el nuevo Logroñés y por las del rival donostiarra.

No cabe duda de que será un acontecimiento deportivo. Por otra parte, el conjunto blanquirrojo hará su presentación en Las Gaunas, nada menos que contra un equipo de Primera División.

(Foto: Herce)

les que anuncian el encuentro Logroñés-Real Sociedad, en el que se disputará el III Trofeo de la Vendimia Riojana. El encuentro se jugará a las ocho de la tarde en «Las Gaunas», y los precios son inferiores a los que normalmente se fijan para estos casos; es decir, 125 pesetas para las localidades de preferencia y 75 para la general. En cuanto a los socios, son 75 la preferencia y 50 la general. Ya que hablamos de precios, diremos que las localidades para ver mañana, a las diez y media de la mañana, al Logroñés Promesas y Zamudio en «Las Gaunas» valen cinco duros.

### EN PAMPLONA HABIA ILUSION

Los aficionados osasunistas esperaban con gran interés el encuentro, porque representaba nada menos que la presentación del nuevo equipo de Osasuna en Pamplona. Era una especie de confirmación de la alternativa de los encuentros amistosos. Hoy, según nos comentaban colegas periodistas de «El Pensamiento Navarro» y «Diario de Navarra», sale en sus respectivos periódicos su disconformidad sobre la conducta del Logroñés con respecto al compromiso con Osasuna. Si así se expresa la Prensa

local en Pamplona y quedan advertidos los espectadores, dudamos que «El Sadar» registre, siquiera, una mediana entrada.

### EL EQUIPO DE OSASUNA

Eguluz, por su parte, había citado a todos sus jugadores para el partido. No ha querido facilitar la alineación hasta más tarde. De todas formas, se cree que la alineación probable sea el primer equipo que jugó en Alfaro, es decir: Lanas; Santamaría, Sánchez-Rubio, Mañó; Torrens, Calvo; Esparza, Osaba, Ostívar, Ortega y Urra. En caso de registrarse algu-

na variante, puede ser la sustitución de Santamaría por García-Erviti.

El ambiente era muy bueno, no sólo porque se trataba de la presentación del equipo, sino porque se había convertido en una revancha a la derrota sufrida en Alfaro. Por otra parte, serviría para estar en forma ante la confrontación de mañana, domingo, entre el Osasuna y el Burgos.

En definitiva, el Logroñés se ha encontrado con que, con tantos partidos amistosos ante la Liga, no ha podido atar todos los cabos.

ZOSIMO GARCIA

## Hoy, atletismo en Cantabria

La Federación de Atletismo de Logroño ha programado para hoy, jueves, diversas pruebas que se celebrarán en las pistas de la Sociedad Recreativa Cantabria a partir de las siete de la tarde. El horario es el siguiente: 7.—Pruebas sociales de Cantabria.

7,30.—100 metros vallas inf.  
7,40.—200 metros lisos.  
7,45.—400 metros lisos.  
7,50.—100 metros lisos femeninos.  
7,55.—Triple salto.  
8,10.—1.500 metros lisos.  
8,10.—Lanzamiento de peso.  
8,20.—1.000 ms. Infantiles (prueba social).

## LA UNION JUEGA DOS PARTIDOS MAÑANA

El Club Deportivo La Unión ha programado dos encuentros para celebrar mañana, domingo. El equipo regional se trasladará a Alberite para enfrentarse al titular de esta localidad

riojana. El partido será a las doce del mediodía. Por su parte, el equipo juvenil de La Unión jugará en su campo a las 10,30 de la mañana, frente al Balsamaiso B.

### CLUB DEPORTIVO LOGROÑÉS (INFANTILES)

Se cita a todos los que deseen pertenecer a este Club para que se presenten hoy, viernes, a las 6,30 de la tarde, en Las Gaunas.

## MAÑANA, EN LAS GAUNAS, LOGROÑÉS PROMESAS - ZAMUDIO

Mañana, aunque los jugadores del Club Deportivo Logroñés estén ausentes de nuestra ciudad, los aficionados al fútbol no se quedarán sin ver su espectáculo preferido. A las diez y media de la mañana, en el campo de Las Gaunas, el «Promesas» hace su presentación en partido amistoso contra el Zamudio, un conjunto de Primera Regional, de Vizcaya, preparado por Juan María Bejoña Astibia.

contra el Haró Deportivo y mañana juegan contra el Logroñés Promesas.

En los desplazamientos Zamudio viajarán familiares y amigos de los jugadores y simpatizantes, por lo que se contará con una nueva embalsada de vascos que se sumarán a los que ya de tradición acompañan.

Se espera lleguen tres autobuses a la Rioja no sólo para ver el encuentro de fútbol, sino para pasar un domingo disfrutando con los amigos logroñeses.

# deportes

## EL TORNEO COLOMBINO

HUELVA, 20. — (Del envío especial de «Pyresa», Martín Benito).

El Colombino, desde hace tres o cuatro ediciones, se ha ganado un puesto preeminente entre los incontables torneos futbolísticos veraniegos. Está entre los grandes. Y la preciada cabecera —medio millón de pesetas de valor— de la séptima edición van a disputarla, a partir de mañana por la tarde, el Real Madrid y el Betis, por parte española; el T. S. K. A. soviético y el Upest, de Budapest, por parte extranjera. Confrontaciones con fútbol de características distintas y de gran interés, si se tiene en cuenta la presencia del fútbol ruso, con el que

nuestra selección tiene cuenta pendiente en la Eurocopa.

### PRONÓSTICO FAVORABLE A LOS EXTRANJEROS

Y nada más llegados a Huelva, ya con bastantes nombres de difícil ortografía en las notas, podemos decir que, por estas latitudes, se piensa que el trofeo puede irse hacia el Este en esta ocasión. Es un pronóstico fundado en las ausencias que presenta el Real Madrid —aunque se espera mucho de su veteranía internacional— y de la menor potencialidad del Betis respecto a los otros tres adversarios, aunque no se olvida que, en otra oportunidad, los verdiblancos sevillanos

nos sorprendieron a todos adjudicándose un «Trofeo Carranza» contra pronóstico.

### ALINEACIONES DE LOS EQUIPOS ESPAÑOLES

Real Madrid: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Pírrri, Zoco; Aguilar, Amancio, Grosso, Grande y Anzarda. R. Betis: Campos; Telechía, Díaz, Pachón o Biosca; Irizar o Rodríguez, Frijols; Macario, González, Orife o Golclochea, Rogelio o Isauró y Arrieta.

Muchas dudas, como se ve. Orife es la novedad máxima en el Betis, al ser un jugador a prueba y que debe demostrar aquí si merece su fichaje o no.

BARCELONA, 20. (Pyresa). — Sorpresa en el Español. Tras la carta de Griffa anunciando que no se incorporaría a la disciplina del club, ha llegado ahora la noticia de que el jugador Eliseo Gaona, que venía siendo probado por el club españolista, no podrá ser fichado por éste debido a que la FIFA ha comunicado que Gaona ha sido internacional en dos ocasiones. Concretamente, frente a Uruguay y Argentina, y aunque dichos encuentros fueron amistosos y en el continente americano no se les presta excesiva importancia, lo cierto es que Gaona se quedará sin jugar en España.

Por ello, al Español se le plantea el problema de la defensa central y los tiros ahora se dirigen hacia el madridista De Felipe, aunque, al parecer, Miguel Muñoz no parece muy dispuesto a dejarle que se vaya.

### EL VALENCIA-ESPAÑOL SE JUGARÁ EL SÁBADO DÍA 4

BARCELONA, 20. (Pyresa). — En el club blanquiazul se ha

recibido un comunicado del Valencia solicitando adelantar al sábado por la noche el primer partido de la temporada que el Español ha de disputar en el Luis Casanova. El Español ha atendido la petición del club valencianista. Al margen de esta noticia, podemos decir que el cuadro blanquiazul, contra lo que en un principio se creía no ha recusado ningún árbitro para la próxima temporada.

### EL ESPAÑOL PRUEBA FRENTE AL CALELLA

BARCELONA, 20. (Pyresa). — Mañana, sábado, el Español jugará en Mataró contra el Calella. Para este partido, el entrenador, Santamaría, ha convocado a lo mejor de su plantilla, incluido el guardameta Lugo, que será probado en este partido. Los jugadores con los que cuenta el entrenador argentino

son los siguientes: Bertomeu, Lugo, Osorio, Granero, Martínez, Marfil, Polko, Glaría, Ramos, Amas, Solsona, Amiano, Lamata, Carbonell y José María.

El Español busca con insistencia una defensa central, y con tal motivo se están haciendo las gestiones oportunas para hacerse con los servicios de un destacado jugador que milita en uno de los clubs primates de nuestra Primera División.

## Torpedo, de Moscú, en La Coruña

LA CORUÑA, 20 (Pyresa). — Ayer llegó a esta ciudad el equipo de fútbol ruso Torpedo, que disputará al Deportivo de La Coruña el Trofeo «Conde de Fenosa», en su tercera edición.

Esta mañana, el equipo moscovita se trasladó al Estadio Municipal de Riazor, donde realizó un entrenamiento de cuarenta y cinco minutos de duración,

en el que principalmente prevalecieron los ejercicios físicos y muy poco de balón.

Terminados los ejercicios, el técnico ruso Maslov manifestó que hasta el mismo día no facilitará la alineación, pero se cree que no variará de la que presentó ante el Español, en Barcelona, o sea: Banikoz; Thumakov, Pakomov, Shustikov; Krasnov, Nikonov; Jurin, Degterev, Shalimov, Pais y Fetisov.

El Deportivo de La Coruña presentará una sensible baja, la de su capitán Manolete, lesionado. Será reemplazado por Cobas, que hará su presentación.

Arsenio, entrenador local, facilitó la siguiente alineación: Seoane Belló, Luis Cholo; Cobas, Bordoy; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Lavín.

También llegó a La Coruña el árbitro que dirigirá el encuentro, el colegiado internacional señor Oliva.

Esta tarde, la Comisión organizadora del Trofeo «Conde de

Fenosa» ha celebrado una recepción oficial en honor de los participantes y medios de información.

## ALARCIA, PROBABLE PORTERO DEL CELTA

VIGO, 20. (Pyresa). — Esta mañana llegó a esta ciudad el que fue portero del Malloreña Alarcía. Al parecer, este jugador es el que el Celta buscaba para sustituir a López, guardameta argentino que estuvo sometido a prueba durante cerca de un mes y que tras el partido jugado por el equipo vigués el último domingo, se le notificó que sus servicios no interesaban al club, porque las pruebas a que había sido sometido no fueron suficiente-

mente satisfactorias para los técnicos.

Con relación al nuevo portero, la afición ha reaccionado un poco en contra de su fichaje, teniendo en cuenta que Alarcía cuenta ya treinta y un años y sus actuaciones en los equipos a los que ha pertenecido han sido bastante irregulares. De todos modos, el jugador está sometido a reconocimiento médico y de lo que resulte este terminará por fichar o no por el Celta.

## HOY, RONDON-JONES, CON EL TITULO MUNDIAL EN JUEGO

MADRID, 20 (Pyresa). — El campeón mundial de los pesos semipesados, Vicente Paul Rondon, pondrá en juego su título mañana, en la plaza «Nuevo Circo», de Caracas, ante el norteamericano Eddie Jones. Dicha velada lleva el aliciente de que el ex-campeón mundial de los pesados Cassius Clay efectuará dos combates de exhibición ante dos púgiles venezolanos, con motivo de la gira deportiva que efectuará por la zona del Caribe.

### EL CAMPEON RONDON

Nació en Venezuela, el día 14 de septiembre de 1944. Idolo de Caracas, tuvo una brillante ejecutoria militando en los pesos medios, donde destacó su victoria rotunda por K. O. sobre Caraballo, en el tercer asalto, en 1965. Igualmente tuvieron resonancia todas sus actuaciones, durante el ya citado 1965 y posteriores 1966 y 1967, cuyas peleas, en un total de doce, terminaron con el resultado del K. O.

Célebres y muy comentados fueron los dos combates que libró frente al cubano Luis Manuel Rodríguez, en 1968, con los resultados de combate nulo y victoria de Rondon a los puntos.

En 1969, fue de amplio eco la victoria que obtuvo en el Luna Park, de Buenos Aires, el día 6 de diciembre, ante el calificado púgil Avenamar Peralta, por puntos, como igualmente sus éxitos por fuera de combate ante Randy Stevens y Angel Oquendo, y sus victorias a los puntos sobre Allen Thomas, Kalr Zurheide, José García y Eddie Talrami, si bien supo Rondon en dicho año de victorias, el amargor de la derrota ante Benny Briscoe, el día 26 de enero, en San Juan, al perder por K. O. T. en el noveno asalto.

En el pasado 1970, Paul Rondon celebró cinco combates con excelentes resultados que

le iban, poco a poco, acercando a la disputa del título mundial. Fueron los librados frente a Fred Williams (victoria por K. O.); Levan Roudtrer (victoria por puntos); Hydra Lacey (victoria por K. O. T.); Willie Jonson (victoria por K. O. T.), y Roger Rouse, el día 7 de noviembre, por puntos).

### HACIA EL TITULO MUNDIAL

El campeón mundial —entonces— de los semipesados era Bob Foster, pero la Asociación Mundial de Boxeo (W. B. A.) le retiró su conocimiento por no haber puesto en juego su mencionado título en fecha señalada por el citado organismo.

Desposeído Bob Foster de su título mundial, la W. B. A. ordenó la celebración del combate entre Paul Rondon y Jimmy Dupree, norteamericano, en la ciudad de Caracas, el día 28 de febrero último. La victoria sonrió al venezolano Rondon, al derrotar a Dupree por K. O. T. en el sexto asalto.

Posteriormente, Paul Rondon puso en juego su título ante el italiano Piero del Papa, el pasado día 6 de junio último, en Caracas. Rondon puso K. O. en el primer asalto al aspirante, que fue campeón de Europa, por cierto.

De todas formas, la escisión en el trono mundial de los pesos semipesados se produjo, dado que mientras la W. A. B. reconoce como campeón mundial a Vicente Paul Rondon, la W. B. C. (Consejo Mundial de Boxeo) mantiene su reconocimiento a Bob Foster.

### EL ASPIRANTE EDDIE JONES

De nacionalidad norteamericana, se inició en el boxeo profesional en 1963, debutando el día 10 de enero, en Los Angeles, frente a Jimmy Layer, con victoria a los puntos, en seis asaltos.

Entre los años 1964 y 1965 se mantuvo inactivo, para volver al ring el día 7 de abril de 1965, en Los Angeles, frente a Chuck Leslie, siendo derrotado a los puntos. Esta derrota le hizo pensar en su retirada, pero prosiguió su preparación, para reaparecer el día 1 de julio del mismo año, frente a Billy Stephan, al que consiguió derrotar por K. O. en ocho asaltos.

En el pasado 1969 celebró cinco combates, de los cuales perdió uno, por K. O. T., frente a Jimmy Dupree, rival que fue de Rondon, en el décimo asalto; otro combate perdido a los puntos ante Andy Kendal; victoria a los puntos frente al pegador Eddie Parrotte, en Las Vegas; idéntica decisión en el combate de revancha frente al mismo púgil y una victoria por K. O. T. en el noveno asalto, ante Roger Rouse.

En 1970 disputó otros cinco combates, de ellos cuatro victoriosos frente a Benny Bowser (victoria a los puntos), John Grirrin (victoria a los puntos), Avenamar Peralta (victoria a los puntos) y Willis Erarls (victoria por K. O. T. en el séptimo asalto), y efectuó un combate nulo ante el citado Willis Erarls.

ALBERTO AMOROS

## POSIBLE CORPAS-ARCARI

NIZA (Francia), 20 (Aifil). — El púgil español Barrera Corpas se enfrentará, posiblemente, con el italiano Bruno Arcari, para el campeonato del mundo de

los superligeros, que se celebrará en Mónaco, el próximo 2 de octubre.

Aunque el anuncio de este campeonato no es aún oficial y la municipalidad de Mónaco no lo ha confirmado, se afirma en esta ciudad que el citado campeonato tendrá lugar en el Estadio «Louis Segundo».

## Campana del Reloj Deportivo y del reloj JAPONES



Aparte de los mejores relojes deportivos suizos OMEGA, LONGINES, CERTINA, UNIVERSAL, TISSOT, etc...

AHORA los Supermodernos JAPONES



Relojes americanos, franceses, alemanes, ingleses, suizos y japoneses

RELOJES desde 290 pts.

# MARTIN CARDENAS

Teléfonos: 212802 213988

Almacén de Relojería y Joyería General Mola, 73 (Portales)

JOYERIA Y RELOJERIA Pío XII, 1 (Estación Autobuses)

Relojería, Joyería y Óptica General Mola, 12 (Portales)

## PELOTA ESTA TARDE, FINALES DEL TORNEO DE CANTABRIA

Resueltas las semifinales del torneo de pelota de Cantabria con victorias de Quemada y Martorel sobre Codés y Jorcano, y de Royo y Villanueva sobre Sacristán y Urrutia, se juegan esta tarde las finales. Comenzarán a las cinco y

media Codés y Jorcano frente a Sacristán y Urrutia, en lucha para el tercer y cuarto puesto, para jugar a continuación Quemada y Martorel frente a Royo y Villanueva la gran final del torneo.

## A SAN SEBASTIAN DOMINGOS Y FESTIVOS

Salidas de Logroño, a las 6,30. Regreso de San Sebastián, a las 8 tarde. Información y despacho de billetes: Ventanilla núm. 9. Estación de Autobuses. Teléfono 21-16-46. LA ESTELLESA, S. A. de Automóviles.



aparatos iluminación

SABA gral. mola, 36

# El miedo a la operación

Todo hombre, consciente o no de ello, siente miedo cuando ha de enfrentarse a una operación quirúrgica. Y si me apuran algo, se podría decir también que no sólo el paciente es temeroso de una intervención, sino que hasta los mismos cirujanos sienten algo de temor siempre cuando han de actuar en el quirófano.

Sin embargo, y pese a estos factores negativos, son muchísimas las personas que a diario se enfrentan con una operación y aceptan sus riesgos en busca de su salud.

A este respecto, el doctor Royo-Villanova, en una revista profesional, hace unas consideraciones de las que tomamos los datos siguientes:

En toda actuación quirúrgica, sobre todo de cierta envergadura, se impone la necesidad de tratar psíquicamente al paciente, combatiendo su tensión con el relajamiento, infundiéndole sentimientos de calma, de confianza, de seguridad, para que haga frente a la situación, tanto o más cuanto más arriesgada, más grave, más peligrosa, más amenazadora sea.

Luego se refiere al ambiente que rodea al enfermo que ha de operarse y estima que no puede negarse el efecto psicológico de médicos, cirujanos, enfermeros, etc., que se agitan en torno al medio ambiente hospitalario en que está el paciente, de todo lo cual no pocas veces puede resentirse.

En términos generales, el cuidado psicológico del enfermo y en particular del que va a ser objeto de una delicada intervención quirúrgica, antes y después de la misma tiene que formar parte de la rutina asistencial, en la atención y solicitud por el enfermo en tales condiciones.

El doctor citado, curiosamente para los profanos, estima que no sólo hay que tranquilizar al paciente y sus allegados, sino que, en ocasiones habrá que tranquilizar también a los facultativos y miembros del equipo médico-quirúrgico.

Se puede considerar como auxiliares preciosos el dinamismo, la energía y la voluntad de curarse y sobrevivir de los enfermos. Y los que hemos pasado por estos momentos no podemos olvidar cómo el mejor auxiliar es la propia voluntad del enfermo de curarse. No hay peor enfermo ante una operación quirúrgica que aquél que, por diversas circunstancias, no siente deseo alguno de seguir viviendo y se presta pasivamente a ser objeto de una operación en la que muchas veces busca, sin decirlo, una forma honrosa de muerte.

Es evidente que en momentos críticos de la salud y la vida, la mente y el cuerpo del enfermo pueden ser capaces de poner en juego reservas y recursos que uno no se daba cuenta que poseía, de los que nunca echó mano, con los cua-

les puede enfrentarse a las situaciones críticas por las que atraviesa, sobreponiéndose a ellas, superándolas con su fuerza vital, con su energía moral, con su imperioso afán de sobrevivir, de salir adelante.

De todo esto se desprende la pura y simple necesidad de conseguir la plena cooperación

del paciente antes y después del acto operatorio, elevando su estado de ánimo y su afán de curarse y estimulando su valor para someterse a una operación que, en cierto sentido, tal vez esté en fase experimental o en periodo de ensayo.

También sería conveniente

que los enfermos se sometiesen a una operación con humildad, con generosidad. La tranquilidad y serenidad de cualquier paciente ante el acto quirúrgico al que va a someterse es un factor importantísimo en ese siempre interrogante momento de entrar al quirófano.



# LAS PICADURAS DE INSECTOS

La afición al campo, a la montaña, a los deportes al aire libre hace cada día sean mayores los efectos producidos por las picaduras de insectos. Se ha calculado que, en los Estados Unidos, unas 30 personas por lo menos mueren al año a causa de picaduras de insectos y muchas otras sufren graves reacciones por la acción del veneno de varias especies de himenópteros.

Se sabe que aproximadamente una de cada 500 personas es alérgica a las picaduras de abejas o avispas. De aquí que, en vez de preparar otros medios profilácticos, se dediquen los esfuerzos de los investigadores a preparar extractos sensibilizantes a base de utilizar venenos puros extraídos de los insectos. Para ello se colocan sobre una malla metálica, mediante la cual se les aplica un leve choque eléctrico; éste hace que los animales claven su aguijón y depositen el veneno sobre una lámina de polietileno.

La mayoría de las reacciones graves al veneno de insectos son de efectos inmediatos, aunque existen casos tardíos como el de una muchacha a quien una picadura de abejas produjo una nefrosis crónica que requirió dos años de hospitalización, seguidos de un prolongado tratamiento ambulatorio.

Aparte de estos casos extremos, son comunes las dermatitis con larvas o imagos de ciertos lepidópteros, polillas y orugas, por lo que toda precaución es poca para los amantes de la Naturaleza.

En general, los antihistamínicos en aplicación local y general van muy bien y en los casos más graves como se anticipó, el tratamiento específico de cada picadura, a más del tratamiento sensibilizado con pequeñas dosis de veneno para las que por su profesión han de estar más en contacto con los insectos, como ocurre con los apicultores.

M. BALLESTEROS BARAHONA

(De los Servicios Especiales de "Efe").

## GUIA MEDICA PARA NUESTROS LECTORES

<p><b>Dr. MARCELINO DE JUAN</b> MEDICINA Y CIRUGIA DE DIGESTIVO CIRUGIA GENERAL Consultas: V. Fradera, 6, 2.º. Telf. 211462 (esquina frente a Hacienda) Operaciones: Clínica Valvanera, República Argentina, 43. Teléfonos 21-27-98 y 21-27-01</p>	<p><b>Dr. Ardanza</b> UROLOGIA Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 7. MARQ. DE MURRIETA, 13. TELEFONO 211791 (C. S. P. 330)</p>	<p><b>GABRIEL FABON BARCO</b> OTOLINGUOLOGO Consulta, de 9:30 a 1 y de 4 a 6 (excepto sábados) vda. Pio XII, 1, 2.º. Teléfono 215352 (C. S. P. núm. 243)</p>	<p><b>URBINA</b> APARATO CIRCULATORIO M. Villanueva, 2, 2.º. Teléfono 211717 (C. S. P. n.º 19)</p> <p><b>Florencio Pérez Benito</b> APARATO RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO MEDICINA GENERAL Avda. de Colón, 37, 1.º izqda. de 12,30 a 2. Teléfono 22-58-72 (C. S. P. núm. 823)</p>	<p><b>F. JAVIER DE JUAN MORENO</b> PEDIATRIA - PUERICULTURA MEDICINA GENERAL Avenida de Colón, 41, 3.º izqda. Consulta: De 3,30 a 5,30 Teléfono 225932. (C. S. P. núm. 1.061)</p>	<p><b>Emilio Rebollo</b> FARMACEUTICO ANALISIS CLINICOS Muro de la Mata, 7, 1.º. Teléfono 214483 (C. S. P. núm. 568)</p>	<p><b>Eduardo Cirio Latre</b> PEDIATRIA-PUERICULTURA Miguel Villanueva, 10, 7.º 2. (Pasaje del Espolón) Teléfono 214769 (C. S. P. núm. 490)</p>
<p><b>Domingo Alvarez Ruiz de Viñaspre</b> DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGIA CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO Duq. de la Victoria, 18, 1.º. Telf. 213453 (CSP núm. 1)</p>	<p><b>M. Fernández Ibarra</b> OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA Consultas: M. del Carmen, 8, 1.º. Teléfono 21-22-85 Horas de 11 a 1 y 4 a 6 Domicilio. Telf. 22 44 56 (C. S. P. núm. 994)</p>	<p><b>M. FERNANDEZ MARTIN</b> OTORRINOLINGUOLOGO Consulta, de 11 a 1, de 4 a 6, y horas convenidas Miguel Villanueva núm. 10, 6.º 3.º (Pasaje Espolón) Teléfono 21 22 85 (C. S. P. núm. 1.046)</p>	<p><b>Rafael Montoya</b> NEURO-PSIQUIATRA Consulta previa petición de hora. Marqués de Murrieta 9 Teléfono 22-54-25 (C. S. P. número 961)</p>	<p><b>ANGEL CASAS MEDICO</b> ANALISIS CLINICOS Bretón de los Herreros, 9, 3.º. Teléfonos 213144 y 211378 (C. S. P. núm. 66)</p>	<p><b>YANGÜELA</b> Jefe de los Servicios de Radiología de la Residencia Sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad ELECTORRADIOLOGIA Calvo Sotelo, 14, pral. Teléfono 211612 (C. S. P. núm. 10)</p>	<p><b>MONTOYA</b> OTORRINOLINGUOLOGIA Miguel Villanueva, 8, 2.º. Teléfono 212126 (C. S. P. núm. 352)</p>
<p><b>Manuel Alvarez Ruiz de Viñaspre</b> PEDIATRIA-PUERICULTURA Gran Vía, 6, 1.º d. TELEFONO 212893 (C. S. P. núm. 547)</p>	<p><b>L. MAGUREGUI</b> OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA Consulta: Víctor Pradera, 6, segundo E. Teléfonos 22-37-12 y 21-37-00 Hora, de 11 a 1'30, y tarde, previa petición de hora. (C. S. P. número 909)</p>	<p><b>F. Burgos Hernández</b> TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA Teléfono 220880 (C. S. P. núm. 255) Avda. Portugal, 30, 3.º izq.</p>	<p><b>G. MTNEZ. ALEGRIA ARIZNAVARRETA</b> OTOLINGUOLOGO Victor Pradera, 6, 1.º E. Teléfono 21-13-42. Consulta: de 10 a 1 y 4 a 7 SE RUEGA PIDAN HORA</p>	<p><b>R. DOPEREIRO MEDICO</b> ANALISIS CLINICOS Calvo Sotelo, 6, 2.º derecha Tfnº 213718 (C. S. P. n.º 7)</p>	<p><b>GRANADO</b> GINECOLOGIA OBSTETRICIA Bretón de los Herreros, 9. Telf. 21-16-32. C. S. P. núm. 995</p>	<p><b>José M.º Pérez López</b> APARATO DIGESTIVO MEDICINA GENERAL Duq. de la Victoria, 6, 1.º. Tfnº 213148 (CSP n.º 11)</p>
<p><b>Lorenzo Alonso</b> PEDIATRIA - PUERICULTOR (Especialista en niños) Horas de consulta: De 5 a 8 tarde. Consulta: Muro del Carmen, 1, 4.º dcha. Telf. 22-11-09. C. S. P. núm. 1.052</p>	<p><b>MARTINEZ HERRERA</b> OTORRINOLINGUOLOGO Vara de Rey, 24, 1.º. Teléfono consulta: 213749. Teléfono particular: 213146 (C. S. P. núm. 827)</p>	<p><b>J. PEREA</b> TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA CIRUGIA GENERAL Calvo Sotelo, 31, C. 1.º. Teléfono 212206 (C. S. P. núm. 288)</p>	<p><b>COHEN</b> MEDICINA GENERAL GERIATRIA Consulta de 11 a 1 y horas convenidas (excepto sábados) GENERAL MOLA, 22, 2.º. Teléfono 214054 (C. S. P. núm. 1.059)</p>	<p><b>Javier Rodríguez Crespo</b> PEDIATRIA-PUERICULTURA Medicina General Consulta diaria Bretón de los Herreros, 28, segunda puerta, segundo izqda. Teléfono 213361 (C. S. P. núm. 1.038)</p>	<p><b>G. Castellanos</b> Puericultor de la Beneficencia Provincial de Logroño. Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital Provincial. Pediatría. Puericultura Gran Vía, 8, 1.º izqda. Teléfono 21-32-35 (C. S. P. 522)</p>	<p><b>J. Loyola</b> OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA Muro de la Mata, 6, 6.º. Teléfono 21-39-52. Consulta: Mañanas, de 12 a 2 (C. S. P. núm. 174)</p>

# DE RITA A MARILYN MONROE

Rita Hayworth nació el 17 de octubre de 1918 en Nueva York. Su verdadero nombre es Margarita Carmen Cansinos. Hija y nieta de bailarines españoles, a los catorce años era ya una famosa estrella de la danza en Norteamérica.

La futura Rita Hayworth empezó su carrera cinematográfica en 1935, interpretando pequeños papeles como bailarina. Después de hacer el aprendizaje intervino como actriz en varias películas del Oeste. En 1938, al pasar a la "Columbia", cambió su apellido paterno por el materno.

Rita ha dicho: "La vida me ha dado mucha, muchísima confusión; manzanas preciosas en el interior de las cuales he hallado indefectiblemente gusanos".

Al pasar revista a sus cinco maridos, Rita tenía para cada uno de ellos un recuerdo triste, y en cierta manera, feo.

A pesar de sus fracasos sentimentales, Rita es hoy una mujer serena, con un punto de amargura en sus ojos y cierta desganada en el ademán.

A veinte años de distancia, la todavía gentil trapezista de "Circus World" ve a "Gilda"—posiblemente su creación más famosa—de manera bastante distinta a como debió sentir cuando se metió en su piel: "Gilda" era una muchacha bellísima que acabó mal. No he sabido más de ella. Conservo algunas viejas fotografías tuyas que odio, pero no logro reunir el valor necesario para echarlas al fuego".

Ha dicho de sus actuaciones: "Viéndome en alguna película antigua me doy un poco de risa. Era una actriz pésima. Bella, pero levemente vulgar, antipática".

Pero poseía una inapreciable facultad de encantar al espectador con su cálida voz y sus endiabladas evoluciones.

La Rita Hayworth de hoy es muy distinta de la de ayer. Todo lo que antes tenía en el cine de muchacha alegre y provocativa, sofisticada en extremo, lo tiene ahora de mujer grave y serena. "Gilda" impuso un estilo, una forma de ser, e incluso calificó una manera de actuar. Hoy, la Hayworth acepta papeles secundarios.

## MARILYN MONROE, EL MITO EROTICO

Norma Jean Baker Mortenson—era su verdadero nombre— nació en la Maternidad del Hospital General de Los Angeles, el 1 de junio de 1925. Su linaje no tenía nada de aristocrático. Su madre, una humilde obrera, había sido abandonada en estado de gestación por un hombre del que poco se sabe.

Fruto de unas tristísimas experiencias juveniles fue su carácter tímido. En su intento por escapar de aquella situa-



El talento y la naturalidad de Marilyn fueron y son aplaudidos después de su muerte. (Foto «Pyresa»)

ción angustiosa, a los diecisiete años buscó refugio en el matrimonio, casándose el 19 de junio de 1942 con el bombero James Dougherty.

Los primeros pasos hacia la fama se produjeron en 1945, cuando posó para unas fotos destinadas a los servicios de propaganda del Ejército. Las fotos interesaron a Howard Hughes, patrón de la RKO, pero fue la Fox la que la sometió a una prueba y le firmó un contrato en 1946, en el que adoptaba ya su seudónimo artístico. Pero la fama estaba aún muy lejos.

Marilyn se aplicó a estudiar arte dramático, en el Actor's Lab, mientras—divorciada de Dougherty—posaba como modelo para ganarse la vida.

En 1953 fue promovida al papel de coprotagonista femenina, junto a Jean Peters, en la película "Niagara", de tema criminal. Ese fue el primer alabonazo de su "sex-appeal" en la pantalla. A partir de aquí su carrera asciende como una flecha.

Marilyn Monroe fue una continuadora de la línea erótica de Phyllis Haver, Clara Bow, Jean Harlow y Rita Hayworth, aunque enriquecida con una sabrosa vena irónica, aplicada

incluso a una desenfadada autocrítica del mito de la "vamp". Su talento y naturalidad excepcionales fueron y son aplaudidos después de su muerte.

En 1962 puso fin a su vida con el contenido de un tubo de Mebutal. Contaba treinta y seis años y era la estrella más famosa de Hollywood.

## AVA GARDNER, "EL MAS BELLO ANIMAL DEL MUNDO"

Nació en Carolina del Sur, en 1922. Al finalizar sus estudios fue contratada por la Metro, que la lanzó como estrella, en 1942, en "We were dancing", en compañía de Norma Shearer y Melvyn Douglas. Actuó en varias películas mediocres antes de revelarse, en 1946, como protagonista de "Forajidos".

Belleza morena y pasional, de formas esculturales, se convirtió rápidamente en una de las más admiradas "vamps" del cine norteamericano de postguerra. Su belleza altiva y las historias apasionadas tejidas en torno a su vida privada—contrajo tres matrimonios poco afortunados— crearon en torno a ella una reputación

muy buenos resultados, como Mervyn Le Roy en "Mundos opuestos", en 1950. Entre sus más afortunadas y célebres interpretaciones estuvo la de la cantante Pandora Reynolds, en "Pandora y el holandés errante". En esta película, rodada en Tosa de Mar, tomó cuerpo el mito de la mujer fatal inhumana, deseable e insensible, causa del suicidio del poeta Reggie Demarest, del accidente mortal de Stephen Cameron y de la cogida fatal del torero Juan Montalvo.

Su belleza lejana y altiva, sus amores americanos y europeos, sus frecuentes viajes y estancias en España y el paralelismo entre algunos de sus más célebres personajes cinematográficos con aspectos de su vida privada han hecho de ella, más que una estrella, uno de los más significativos mitos eróticos del cine moderno. Hoy ejerce su fascinante estilo de actriz-verdad.

## INGRID BERGMAN

Nació el 29 de agosto de 1915, en Estocolmo, de madre alemana y padre sueco. Estudió arte dramático. Su ingreso en el cine fue fácil, porque los productores y realizadores suecos buscaban los nuevos actores en las escuelas de arte dramático, y así fue cómo la Bergman interpretó un papel secundario en una película protagonizada por Gosta Ekman, en 1934. En su película siguiente ya es protagonista, y su carrera asciende lenta y continuamente. En 1937 se casa con el dentista Peter Lindstrom, al que conoció en su época de estudiante, y al año siguiente tiene a su hija Pia. Con Molander obtiene su primer gran éxito, "Intermezzo".

Al estallar la segunda gue-

rra mundial decide salir de Europa. La inmensa fama que la Bergman conquista desde Hollywood viene a ser un hecho contra su voluntad y sus propósitos.

En 1948 tiene lugar un giro definitivo en su vida, que lo será también en su arte. Ve en Nueva York las películas de Roberto Rossellini. Queda deslumbrada. Escribe al director italiano pidiéndole que la dirija. Con Rossellini, con quien se casa, interpreta una serie de films que son, indudablemente, los más débiles en la obra de la actriz y del realizador.

Ingrid Bergman es una actriz espontánea, sincera. Estos dos hechos configuran todos sus personajes. Al llegar a Hollywood, en una recepción con grandes "astros", Lubitsch se asombró de ello, diciendo: "Es una campesina muy alta. Nada más". Pero de esta humanidad, simple y directa, surge la gran actriz, la máxima que Suecia ha dado después de Greta Garbo. Se desenvuelve a la perfección en el drama y en la comedia: "Indiscreta", "La visita del rencor", "Anastasia"...

## SIMONE SIGNORET; TEMPERAMENTO

De Simone Signoret su actual marido, el actor y cantante Yves Montand, ha dicho: "Es inteligente, lisa, desordenada y sólo disciplinada en el trabajo. Es incapaz de hacer

una mala jugada a nadie, pero resulta bastante rencorosa. Fiel en la amistad y en el amor".

Simone Signoret gusta de vivir siempre en tiempo presente. Lo único que teme es una larga enfermedad. Su marido la obliga con frecuencia a salir, pero ella prefiere trastrar en su casa.

Es sin duda Simone Signoret una mujer extraordinaria. Dueña de un excelente sentido del humor, cultivada espiritualmente, soñadora, pero realista, ha sido una de las actrices francesas que más hondo han calado en el espectador atento. Humana, generosa y con un punto de desgarro en sus personajes, contundente, agresiva y maternal a la vez, de una cordialidad llana, física. Simone Signoret ha sido, en efecto, una de las "estrellas" del cine francés que mejor cartel han tenido en el extranjero. Dos primeros premios de interpretación por "Paris, bajos fondos" y "Las brujas de Salem", en Inglaterra; premio a la mejor actriz en el Festival de Cannes, por "Un lugar en la cumbre", y Oscar de la Academia de Hollywood a la mejor actriz extranjera. Son galardones que testimonian con suficiente claridad la valía de Simone Signoret, esa mujer-mujer a la que muchos públicos han amado desde la penumbra de una sala de proyección. Hoy la mujer ejerce el atractivo de la actriz consumada. (PYRESA)

## BUEN TIEMPO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: Los mapas del tiempo sitúan para hoy en las Azores el anticiclón, que se prolonga hacia el Nordeste, hasta cubrir el Cantábrico y Golfo de Vizcaya. En el Mediterráneo Occidental, las presiones son bajas y los vientos en las Península soplarán del Nordeste y más fuertes en Cataluña.

Con esta situación, el tiempo deberá ser bueno en general en toda España. Habrá nubosidad escasa y nubes abundante en Galicia y Cantábrico. En el Norte de la cuenca del Ebro es probable se formen nubes de evolución diurna, especialmente en la mitad oriental, que podrán alcanzar también a Cataluña y Norte de Levante, donde podrá registrarse algún chubasco aislado. En Baleares también habrá cielo nuboso, con riesgo de chubascos. En el resto de España, buen tiempo, despejado y con temperaturas algo más altas.

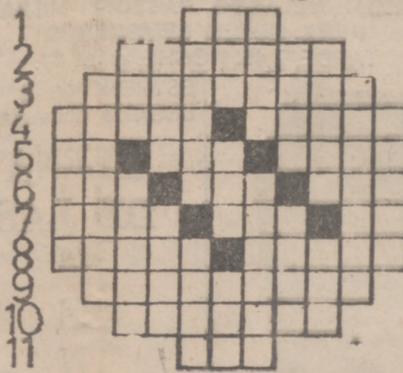
## EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 23,6 grados, a las 16 horas. Mínima, 13,6 grados, a las 4 horas. Media, 18,6 grados. Presión atmosférica, 732,3, estacionaria. Humedad relativa: Máxima, 70 por 100, a las 8 horas, y mínima, 46 por 100, a las 14 horas. Lució el Sol 6 horas.

## CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES. — 1: Pongo al fuego. — 2: Los que hacen hoyos en la tierra. — 3: Ardientes. — 4: Desposad. Al revés, pones en conocimiento. — 5: Al revés, mira. Río español. Extremo. — 6: Al revés, repetición. Al revés, extremo inferior y más grueso de la antena. Violoncelos siameses. — 7: Alero. Donaire. Al revés, preposición. — 8: Planos, lisos. Cuerpo simple, sólido, buen conductor del calor y la electricidad. — 9: Bordados de realce. — 10: Recipientes para cierto condimento. — 11: Agarradero.

VERTICALES. — 1: Nombre de varón. — 2: Meditar, pensar. — 3: Valle de la provincia de Santander. Fundamentos. — 4: Ondas. Piedra muy consistente. — 5: Asistir o ir. Pieza principal de la casa. — 6: Existir. Artículo determinado. Período de tiempo. — 7: Palo de la baraja. Cuerpo colegislador de un país. — 8: Al revés, suceso. Alegre, plácido. — 9: Figuras de los naipes. Convulsión violenta del pecho. — 10: Mantos usados por los hebreos y otros pueblos de Oriente. — 11: Antepuerta o tapiz.

## SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES. — 1: Oca. — 2: Capataz. — 3: Pataletas. — 4: Coral. Sotas. — 5: Os. Res. Rabo. — 6: riS. seC. Son. — 7: Asas. naT. Rá. — 8: nócaT. Valer. — 9: Satélites. — 10: Ramales. — 11: Ara.

VERTICALES. — 1: Corán. — 2: Posesos. — 3: Car. Sacar. — 4: Atar. Sata. — 5: Opalos. Tema. — 6: Cal. Són. Lar. — 7: Ates. Caviña. — 8: aToR. ¡Tate! — 9: Zatas. Les. — 10: Sabores. — 11: Sonar.



Primer Aniversario  
LA SEÑORA

## DOÑA LUCIA ARANCON ROSAS

QUE FALLECIÓ EL DIA 22 DE AGOSTO DE 1970, A LOS 82 AÑOS DE EDAD  
habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad  
R. I. P.

Su viudo, don Celestino Ramírez; hijos, don Celestino y don Alfredo; hijas políticas, doña Manuela Larios y doña Consuelo Ezquerro; hermana, doña Leonor; hermanos políticos, don Primo Ramírez, doña Encarnación García y don Serafín Mamolar; nietos, sobrinos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA que se celebrará MAÑANA, DOMINGO, a las OCHO Y MEDIA de la mañana, en la capilla del cementerio. En el FUNERAL DE CABO DE AÑO se celebrará el PROXIMO LUNES a las DIEZ Y MEDIA, en la Catedral de Santa María de la Redonda. Asimismo, la MISA que se celebre también el LUNES, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia de Santiago el Real, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 21 de agosto de 1971.



RADIO RIOJA

8,00 Matinal Cadena SER  
10,00 Aires del Ebro  
12,00 Radiovariedades  
13,00 En marcha... 90 minutos  
14,30 Radio Nacional  
15,00 Sobremesa  
16,30 Microfestival  
19,40 Santo Rosario  
20,00 Grandes intérpretes de la canción.  
21,30 Antena de alcance  
22,00 Radio Nacional  
22,30 Música para la cena  
23,00 Las semanas de la SER  
24,00 Buenas noches, Logroño  
1,00 Edición de madrugada  
1,15 El club de los traspasadores

**SOBREMESA**  
1,45 CARTA DE AJUSTE  
2,00 APERTURA Y PRESENTACION  
2,02 SOBRE LA MARCHA  
3,00 NOTICIAS A LAS TRES  
3,25 ESPAÑA EN DIRECTO  
Hoy: «Palencia»  
4,25 PLANETA AZUL  
4,55 CINE PARA TODOS  
Hoy: «La odisea del capitán Steve»  
6,45 DISNEYLANDIA  
**TARDE**  
7,25 FIESTA  
**NOCHE**  
8,25 TEATRO BREVE  
Hoy: «Fernando Casado vuelve a escena».  
Fernando Casado, viejo actor ya retirado, recita en un parque trozos de «La Orestíada» para un público infantil.

9,30 TELEDIARIO  
9,55 ANTOLOGIA LIRICA  
Hoy: «La zarzuela de ambiente militar»  
Un señor de edad madura explica a un periodista hechos y personajes militares que sirvieron de inspiración a los autores de zarzuelas.  
MARCUS WELBY, DOCTOR EN MEDICINA  
Hoy: «Mi hijo Michael».  
El hijo de un novelista va a pasar una temporada con éste. Su madre ha muerto divorciada de su padre, por lo que el hijo abraza cierto rencor hacia éste. El chico cae enfermo y hay una cierta tirantez entre él y su padre.  
00,05 VEINTICUATRO HORAS  
00,30 DESPEDIDA Y CIERRE

Radio Calahorra

SABADO

9,05 Primera hora.  
10,00 Radio Club.  
11,00 Cita en la mañana.  
11,20 Lavis.  
11,30 Hermana Radio.  
12,05 Programa musical.  
Música y canciones de Hispanoamérica.  
Discos dedicados.  
13,30 Deportes.  
13,40 Boletín de Información.  
14,00 Programa musical.  
Canciones para el recuerdo.  
15,30 Treinta minutos con la zarzuela.  
16,00 Pida y escuche.  
17,00 Cantan las regiones.  
19,15 Una orquesta famosa.  
19,30 Cita con el disco.  
20,00 Santo Rosario.  
20,25 Notas locales

## UN FILM GRANDE: «UNA SEMANA PARA EL ASESINO»

Con "Algo amargo en la boca", Eloy de la Iglesia sorprendió a un público interesado, así como al amplio sector de crítica que reparó en los valores, nada comunes en la producción media española, de film dirigido por el joven realizador santanderino. Eloy de la Iglesia tras una experiencia de aprendizaje en Francia, se presentó como director, con un film destinado en principio, al público infantil, "Fantasia 3 S", que no gozó del favor de una distribución aceptable, quedando prácticamente inédita. Tras la pequeña convulsión provocada por "Algo amargo en la boca", su autor intentó conciliar las fórmulas de arte y negocio aceptando la consabida tentación al tema deportivo. La película se tituló "Cuadrilátero" y poco supuso, al margen de la presentación de quien, por aquel entonces, era campeón mundial de boxeo Pepe Legrá.

Así, cuando a Eloy de la Iglesia le ofrecieron la oportunidad de llevar a la pantalla un tema de Antonio Foz titulado "El techo de cristal", supongo que aquél lo aceptaría como una jugada profesional casi definitiva. Y la película, con una Carmen Sevilla increíble, resultó, prácticamente, a todos los niveles. A pesar del carácter truculento de muchos efectos, de la marcada influencia de otros autores —Hitchcock, Anderson, Dassin, Clouzot—, de la densidad formal de los diálogos, Eloy de la Iglesia redondeó un film muy aprovechable, en la mejor tradición del cine de "suspense" y, por supuesto, a una altura evidentemente superior a cuanto se había intentado antes en este país en torno al tema, excepción hecha con un film discreto que el tiempo y la falta de buenas obras ha hecho modelo, "Hipnosis" de Eugenio Martín, porque hablar ahora de otras películas sería prácticamente suicida. Y, en este punto podemos hacer un aparte con "La residencia", de Ibañez Serrador, que también fue "baquetada" por algunos sectores, a pesar de su dignidad. "La residencia" se acaba de estrenar en Estados Unidos...

### "UNA SEMANA PARA EL ASESINO"

Nada tiene de excepcional, pues, que de la Iglesia, tras el —quiere o no— éxito popular de "El techo de cristal", discreto pero evidente, reciba una nueva tentación del "terror" y el "suspense". Al parecer va a dirigir un film que llevará el título de "Una semana para el asesino" que, personalmente, no me gusta lo más mínimo por vulgar y rampón. A lo mejor lo cambian. El protagonista será Vicente Parra. Y, además, protagonista absoluto. Dice que es un tema estupendo, en una línea menos "efectista" que el de "El techo de cristal", y, acaso, con mayor dimensión dramática. Es un problema, el que plantea, más humano que político. En el reparto figurarán también Maruja Asquerino, Eusebio Poncela y Emma Cohen que también estuvo a las órdenes del director que me ocupa en el tan traído y llevado "techo de cristal". La Cohen, promocionadísima, otra vez, en todo esto de su nombramiento de "Lady España", y demás, debe abordar la nueva etapa de su carrera, la que se plantea ya con diferente óptica. O, al menos, eso pienso yo. Emma

es una mujer interesante y una profesional a la que ya no se puede aplicar el calificativo de "prometedora", por razones de experiencia y trabajo. Tiempo atrás fue eso, una promesa: hoy es realidad, a falta de definir. Les prometo hablar otro día de la atractiva catalana.  
(Pyresa)  
JUAN JOSE PORTO

### Importante bodega jerezana

en fase de expansión, precisa cubrir plaza de AGENTE PROVINCIAL en Logroño.

Precisamos personas dinámicas, vendedoras, con amplios conocimientos del mercado de su provincia e introducidas en el ramo de alimentación y hostelería, relacionadas con mayoristas y detallistas del ramo. Escribir con referencias al Apartado de Correos 14.063, Madrid, consignando en el sobre «Representante Jerez».

(5.482)

## AVENIDA SALON REFRIGERADO

Continua de 4,30 a 12,30  
AUT. MAYORES 14 AÑOS  
Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45 y 11. Reestr., 6,15 y 9,15.

### ¡COLOSAL ESTRENO!

UN GRAN FILM DE ACCION, INTRIGA Y EMOCION



SU CUERPO SE ENCONTRO FLOTANDO EN LA PISCINA, PERO LA AUTOPSIA REVELO QUE HABIA SIDO ENVENENADA

Completará el programa el reestreno del western

### WINCHESTER, UNO ENTRE MIL

TECHNICOLOR — CINEMASCOPE  
PETER LEE LAWRENCE — ROSALBA NERI

## ¡¡HOY!! Teatro Bretón

¡Dos únicos días! HOY y MAÑANA  
Compañía de Comedia

### ELISA RAMIREZ

Con

ARMANDO CALVO  
VALERIANO ANDRES

DAMIAN VELASCO, PASTORA MEJIAS  
PEÑA, RUBEN CEMBREROS  
TARDE, 7,45. NOCHE, a las 11.

ESTRENO de la  
divertida comedia

## ELENA DE LAS M E N T I R A S

Original de  
Alfonso Paso

¡Una gran comedia  
para un excepcional  
reparto!

Advertencia: Taquilla  
abierta desde las cua-  
tro de la tarde.

(Aut. mayores de 18  
años)



En escena, Muebles Orúe.

## RESIDENCIA DR. GUIJA

enfermos nerviosos, depresiones, curas de sueño, reposo y antialcohólicas

Dirigida por el Dr. A. GUIJA, Jefe de los Servicios Psiquiátricos de Sanidad de Vizcaya.  
Negurgane - Lejona (Vizcaya) - Teléfonos 69 3904

## HOY, SABADO

A LAS ONCE DE LA NOCHE,

### GRAN VERBENA

(Barrio Avenida de Colón)

## BOLO PIN CLUB

Amenizado por la Orquesta

## LOS POKER

Y su cantante **CHUCHI - MORA**

Nota de la Comisión: A la entrada serán obsequiados damas y caballeros.

Socios: GRATIS.

Simpatizantes: PRECIOS POPULARES.

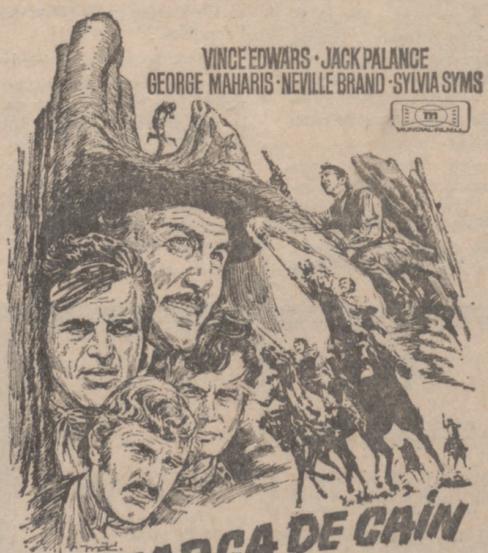
## ¡¡HOY!! MODERNO

De 4,30 a 12,30

¡Programa doble! Aut. 18 años

1.—¡El sensacional film en

TODD-AO en 70 mm. en **TECHNICOLOR!**  
HICIERON LA GUERRA ARRASTRADOS POR LOS ACONTECIMIENTOS... Y AHORA ROBABAN, INCENDIABAN Y MATABAN ARRASTRADOS POR SU CRUEL SALVAJISMO!



## LA MARCA DE CAIN

TECHNICOLOR™TECHNISCOPE 70MM.  
CON CHRISTIAN ROBERTS, KATE O'MARA  
DIRECTOR GENERAL: WALTER BROUGHTON. PRODUCTOR: ANDREW DONALDY. DIRECTOR DE ARTE: CLARKE REYNOLDS. DIRECTOR DE MONTAJE: HENRY LEVIN

2.—¡El extraordinario film en **TECHNICOLOR!**

## NIDO DE ESPIAS

Con GORDON SCOTT - TED CARTER

CARDUERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30  
Todos públicos

(REFRIGERADO)  
DIVERTIDO EXITO

Prepárese para pasarlo en grande con dos artistas excepcionales

### LOS ENCANTOS DE LA GRAN CIUDAD

TECHNICOLOR  
Jack Lemmon-Sandy Dennis  
Pases aproximados, a las 4,40-6,40-8,40 y 10,50

AVENIDA De 4,30 a 12,30  
Mayores 14 años

(REFRIGERADO)  
COLOSAL ESTRENO

Un gran film de acción, emoción e intriga

### LA ULTIMA SEÑORA ANDERSEN

ANDERSEN Color-Scope  
Carroll Baker - Michael Craig  
Y el reestreno del western

WINCHESTER, UNO ENTRE MIL (Color-Scope)

Peter L. Lawrence, Rosalba Neri  
Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15

## ¡HOY! T. BRETON

Tarde, 7,45. Noche, a las 11

Compañía de Comedia  
ELISA RAMIREZ  
ARMANDO CALVO  
VALERIANO ANDRES

en ESTRENO de la divertida comedia

«ELENA DE LAS MENTIRAS»  
Original de Alfonso Paso  
Aut. mayores 18 años

DIANA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años

¡¡Temperatura ideal!

Un film de PLENA TEMPORADA  
Un ambiente tenso de odios venganzas en donde sólo tenía una ley: ¡¡MATAR!!

### «LA COLERA DEL VIENTO»

(TODD-AO 70 mm. COLOR) (Sonido ESTEREOFONICO)

Terence Hill, María Grazia Buccella y William Layton

Pas. pro.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30  
Pases film: 4,45-6,45-8,45 y 10,45

MODERNO De 4,30 a 12,30  
(18 años)

¡Programa doble!

1.—¡El sensacional film en TODD-AO en 70 mm. en **TECHNICOLOR!**

¡Los Galt! ¡Incendian! ¡Sequean! ¡Mutilan y asesinan! ¡Dejaban un rastro de terror! En el film

LA MARCA DE CAIN

Con Vince Edwards, Jack Palance y Sylvia Syms

2.—¡El extraordinario film en **TECHNICOLOR!**

NIDO DE ESPIAS

Con Gordon Scott, Ted Carter

OLYMPIA De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años

Vuelve el film de mayor éxito mundial de los últimos años galardonado con SEIS OSCAR

Las dos mujeres le amaron demasiado, y llegó la tragedia

«UN LUGAR EN EL SOL»

Elizabeth Taylor, Montgomery Clift, Shelley Winters, Fred Clark

Y el mejor film de SUMMER

«EL JUEGO DE LA OCA»

Sonia Bruno y María Massip

Estr. aprox.: 6,35 y 10,45  
Reestr. aprox.: 4,45 y 8,55

SAHOR De 4,30 a 12,30  
Mayores 18 años

(Salón refrigerado)

GRANDIOSO EXITO

¡Una mano de hielo le oprimió el corazón durante 90 minutos!

LA MANO

TECHNICOLOR

Natalie Delon-Mike Duchausse

Y el divertido reestreno

¿POR QUE TE ENGAÑA TU MARIDO? **TECHNICOLOR**

Alfredo Landa-Esperanza Rof

Pases aprox.: Estreno, 4,30-7,45-11. Reestr., 6,15 y 9,15

ALBRE

CALIDAD y SERVICIO

MOQUETAS

Venta y limpieza de ellas con maquinaria moderna

PARQUET

ACUCHILLADO

BARNIZADO

LLAME VD. AL

TELEFONO 215448

Y SERA ATENDIDO POR PERSONAL ESPECIALIZADO

EXPOSICION y VENTA:

Calle Oviedo, 12.

LOGROÑO

18

RUMOR: hay cuatro años de exilio

# EL REY CONSTANTINO MUESTRA SINTOMAS DE TRISTE DESALIENTO

ROMA (Crónica especial para Agencia Fiel-Deri, por Georges Manos, en exclusiva para nuestro periódico). — Cuatro años de destierro, dirán algunos, no son nada. Su padre, el rey Pablo; su tío el rey Jorge, su abuelo Constantino I, conocieron todos destierros más largos. Es casi una tradición de la familia real de Grecia. Hay que creer que Constantino II tiene un temple menos fuerte que sus antepasados. Es cierto también que, en 1971, un soberano que pierde su trono tiene menos probabilidades de recuperarlo que hace un cuarto de siglo.

Sin embargo, el hecho es que por numerosas razones, la moral del joven monarca está cada vez más baja. A comienzos del verano habría realizado una especie de sondeo de la opinión pública, recibiendo en Roma y otros lugares a cierto número de personalidades políticas, tanto helénicas como extranjeras, entre ellas un diplomático norteamericano. El resultado de esas conver-

saciones no ha sido muy animador para el porvenir de la Corona, aun cuando la causa de la dictadura no gana terreno en Atenas, a pesar de los esfuerzos de los coroneles, la causa de la Monarquía lo pierde por todas partes. El hombre de la calle está desilusionado por la pasividad e inactividad de Constantino y cree cada vez menos que si, por un milagro, se produjera una restauración, pueda tener un reinado «constructivo» y eficaz. La Junta, por su parte, mantiene su posición sin

cambios desde hace cuatro años, es decir que la realza no debe ser más que un símbolo, sin intervención verdadera en los asuntos del Estado. Exactamente a esto, el rey se ha opuesto siempre. El tercer elemento desfavorable es que Washington, cuyo predominio directo e indirecto sobre la política griega es bien conocido, ha abandonado prácticamente al soberano. Ni el Departamento de Estado ni la CIA estiman que su retorno sería deseable para la estabilidad

de la cuenca oriental del Mediterráneo, sobre todo desde que esta zona se ha convertido, con la presencia de la Flota soviética en Alejandría, en uno de los puntos neurálgicos del planeta. Lo que complica aún más la situación es que Constantino se ve situado entre las influencias contradictorias de su madre, la reina Federica, que le impulsa hacia soluciones extremas, y su suegro, Federico de Dinamarca, que le aconseja, por el contrario, adoptar una actitud francamente democrática y an-

ti-dictatorial. Si se añaden las constantes preocupaciones de dinero, que se agravarán el día en que Atenas le corta los víveres, se comprende que la moral del «exiliado» esté muy baja. «En este estado de ánimo es cuando se cometen los errores», observaba recientemente un ex-ministro griego que mantuvo una larga entrevista con el rey. Los agentes de la Junta, que pululan alrededor del joven soberano y su familia, siguen con mirada interesada la grave cri-

sis moral y psicológica de Constantino y envían a Atenas informaciones frecuentes sobre su evolución.

Es indudable que el régimen militar en el Poder intentará aprovecharse de la situación. ¿Será en forma de ultimátum pidiéndole que se decida por la capitulación o la abdicación? ¿Será una decisión unilateral o cualquier otra clase de presión? Lo sabremos en el curso de las semanas o los meses próximos.

**VENDEDOR**  
PRECISA  
importante empresa ramo alimentación, para LOGROÑO y provincia  
con vehículo propio.  
Buenas condiciones  
por escrito al n.º 3.412.  
Apartado 64. - BURGOS.

**PARA VITORIA**  
SE NECESITA  
CHICA DE SERVICIO  
con conocimientos de cocina.  
Informes.  
familia.  
Telf. 21-16-63 (tardes)  
VITORIA

**BARIFA PARA ESTA SECCION**  
... 2,90 ptas.  
... admiten solamente en ventanilla.

**QUILERES**  
GARTE, teléfono nú.  
... se cede planta ba-  
... m. y pisos. Razón:  
... 11, cuarto B.  
... en Rey Pastor,  
... tres habita-  
... servicios, tras-  
... 17, almacén.  
... habitaciones, cocina,  
... cuarto trastero. Du-  
... 48, quinto A.  
... Porteria.

**AUTOLOSA**  
COMPRA-VENTA-CAMBIO  
TODA CLASE DE  
VEHICULOS  
Avda Colón. 22 1 21406

**AUTOMOVILES**  
SIMCA 1.000 gran lujo especial, Simca normal muy bueno, 600, 800, Fermichetta D, Citroen, 600 normales, todos baratos facilidades Razón: Garaje Central.

**VENTA** de un Seat 850, en perfecto estado mecánico y conservación.  
**VENTA** de una furgoneta Alfa-Roma, con motor Perkins.  
**VENTA** de una furgoneta DKW, con motor Mercedes.  
Razón: PEREZ, Repuestos y T., S. A. M. Murrieta, 52, Teléfono 222350. Logroño.

**AUTOCASION**, coches usados procedentes de cambio.  
**AUTOCASION**, Seat 600 D, comercial, muy barato.  
**AUTOCASION**, Peugeot 403, bien de precio.  
**AUTOCASION**, R-8 seminuevo.  
**AUTOCASION**, todas las marcas y modelos, facilidades de pago.

**AUTOCASION**, S. A. Portugal, 35. Telf. 225300.  
**BEAT** 600 D, inmejorable estado, muchos extras, directamente del propietario. Razón: NUEVA RIOJA.

**AUTOMOVILES RIOJA**. El salón del automóvil en Logroño. Todas marcas nacionales. CITROEN tiburón familiar. CITROEN tiburón berlina. 600 E seminuevo. 600 D, varios. 850 inmejorables. 1.500 Barreiros. 1.500 extraordinario. SIMCA GL. 4-L Super. R-4 garantizado. R-8 inmejorables. RENAULT carabál garantizado. CITROEN berlina. CITROEN furgoneta. Todos procedentes de cambio. Compra-venta-cambio. Compra el suyo a más alto precio.

**AUTOMOVILES RIOJA**. Único en Logroño en facilidades de 18 meses. Jorge Vigón, 36. Teléfono 224990.

**COLOCACIONES**  
**PEONES** y oficiales para obras en Logroño, necesita Construcciones León, Avda. Colón, 53, primero. O. Colocación 1377/71.  
**AJUSTADORES** se necesitan. O. Colocación 142/771.

**NEVA RIOJA** 21 de agosto de 1971.

**SE PRECISA** chica o señora para la limpieza, buen sueldo, fiesta semanal y alojamiento, manutención. Hotel Tres Marqueses. Telf. 220816. O. de Col. 126/771.

**CHOFER**, carnet de primera, necesita Maderas Vargas. Haro. O. C. Ref. núm. 298.  
**PRECISANSE** diez personas dispuestas a ganar dinero, buena presencia, con posibilidad de viajar cuando sea necesario, para trabajo de realización de encuestas en la capital y provincia de Logroño. Interesados, escriban al señor Pons. Data, S. A. General Oraá, 68. Madrid-6 (5.477).

**GANANCIA**, premios. Pueden ser suyos con Avon. Llame ahora, señora, mientras existan oportunidades para la distribución cerca de su domicilio. Llame al teléfono 215003 de Logroño, o escriba al Apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

**AJUSTADORES** con servicio militar cumplido se precisan en Talleres Gaba. Vélez de Guevara, 15. O. Col. 167/771.

**PARA** industria de confección se precisa personal femenino con buena retribución. O. Col. 207/771.

**CONDUCTORES** primera especial necesitamos. O. Col. 270/871.

**PEINADOS** Doryta, necesita aprendizaje adelantada y oficial eventual. Calle Pérez Galdós, 67. Telf. 214334. O. Colocación 290/871.

**PEONES** para la construcción se precisan. Razón: Obra. Calle Cigüeña, esquina Padre Claret. O. Col. 283/871.

**SE NECESITA** mecánico con amplios conocimientos para el mantenimiento de camiones de empresa particular, bien retribuido. Informes, esta Administración.

**SE NECESITAN** peones. Razón: Construcciones Magaña. Calle Huesca, 13, bajos. Telf. 222448. O. Col. 286/871.

**SE NECESITAN** oficiales y peones ebanistas. Telf. 212278, hasta las ocho de la tarde. O. Col. 291/871.

**PRECISAMOS** personal de ambos sexos para fábrica, jornada de 7 a 15 horas. Durante todo el año. Telf. 28 de Oyon, o Apartado de Correos, 8. Logroño. O. Col. 295/871.

**TALLER** de electrónica RTV admite representaciones por Soria y provincia. Informes: Plaza Bernardo Robles, 7. Soria.

**SE NECESITA** mujer para casa de comidas. San Agustín, 15. Telf. 220070. O. Col. 274/871.

**FACILITAMOS** labor para tener a domicilio. Informes, Lu. Murrieta, 3.

**NECESITAMOS** palista acostumbrado andar con máquina Poclairn. Será bien retribuido. Telf. 700659. Tafalla (Navarra).

**SE NECESITAN** mecánico y electricista de automóviles. Serán bien retribuidos. Razón: Telf. 712. Arnedo.

**SE PRECISA** dependiente de pescadería, sólo para las mañanas. Razón: Pescados Lavi. Plaza Abastos, puestos 41-42-43. O. Col. 294/871.

**SE OFRECE** joven para representaciones, Servicio militar cumplido y vehículo propio. Teléfono 225863.

**EBANISTAS** se necesitan Muebles Rodovic, Yagüe. Teléfono 224641. O. Col. 231/871.

**SERVICIO DOMESTICO**  
**SE PRECISAN** mujeres para limpieza para hotel, precio a convenir. Razón: Telf. 220816. O. Col. 126/771.

**CHICA** de servicio y señora para niños, se necesitan. Gran Vía, 16, quinto A.

**SIRVIENTA** se precisa. Portugal, 27, segundo derecha.

**SE NECESITA** muchacha. Calvo Sotelo, 18, primero.

**FINCAS**  
**SE VENDEN** pisos a todo confort y lonjas y oficinas. Teléfono 222476. Informes, calle Yojedo, 18. Porteria.

**SE VENDE** hermoso local para oficina o pequeño negocio, en el mejor de República Argentina. Razón, República Argentina, 20. Porteria.

**MAGNIFICO PISO**  
Compuesto de siete amplias habitaciones, todas exteriores. Situación mediodía. Suelos de madera de Guinea. Calefacción. Cocina totalmente montada.  
**GRAN OPORTUNIDAD**  
FACILIDADES DE PAGO  
Razón: Gran Vía, 24, entresuelo. Oficina 5.

**EN BRETON**, 58, entresuelo libre, restaurado, 5 habitaciones, cocina y baño, precio interesante. Telf. 211376.

**VENDO** casa con planta baja, primer piso libre. General Mola. Ideal cualquier negocio. Solicitar información: Teléfono 213417.

**VENDO** piso cuatro habitaciones, despensa, baño, cocina, muy buen estado. Grupo San José, 20, segundo derecha. Razón, entresuelo, izquierda.

**VENDO** o alquiler piso nuevo, céntrico, cuatro habitaciones. Razón: Telf. 211744.

**VENDO** piso ático, exento. Avd. Portugal. Telf. 223603.

**PISO** vendo, libre. Razón: Teléfono 221362.

**VENDO** piso, exento, calefacción, facilidades 9 años. Informes: Calle Huesca, 26, séptimo D.

**PISO**, 4 habitaciones, exterior, sol todo el día. Razón: Labradores, 30, cuarto B.

**LOCAL** o pabellón deseo en alquiler o compra. De 350 a 400 m2. Razón: Gilviver. Jorge Vigón, 21-23.

**SE VENDE** piso exterior en V. de Rey, 51, sexto B. Razón: en el mismo.

**EN NAJERA** vendo casa, todo exterior, con bajos comerciales, libre. Informes: Teléfono 222570. Logroño.

**SE VENDE** piso pequeño, céntrico. Razón: Madre de Dios, 74, cuarto D.

**PISO** en Gran Vía, 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Razón, Zaporta, 4. Perfumería Rex.

**PISOS**  
96 meses para pagar  
Hágase propietario por el precio del alquiler.  
Informa: SU TIENDA DE PISOS, EN AVDA. PORTUGAL, núm. 1, entp. cuarta.

**CONSTRUCCIONES** San Mateo S. A. Venta de lonjas, facilidades en Manzanera 1 y 3, y en 12 Liger 24, 26 y 28. Razón, oficinas en 12 Liger 24. Teléfono 221638.

**VENDO** terreno propio finca de recreo, Superficie, 7.000 m2., a 5 Km. de Logroño. Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 150, Ref. «Terreno», o al teléfono 220892.

**PISO** segundo vendo, Jorge Vigón. Telf. 220289.

**PISO** apartamento vendo, terraza, 3 habitaciones, junto Espolón. Telf. 215217.

**EN NAJERA** se vende planta baja; dos entradas, Garrán, 16, y Plaza de la Cruz. Razón: Vicente Sáenz de Santa María. Telf. 6. Uruñuela.

**VENDO** piso céntrico, 5 habitaciones, decorado parquet. Duquesa Victoria, 38, cuarto. Teléfono 214887.

**PISO** vendo. Calle Quintiliano. Razón: Avda. Colón, 26, cuarto, puerta 2, mañanas.

**OVEJAS**, 160 en señal, juntas o separadas. Vende Francisco Chicote, en Ventosa.

**CONEJOS** reproductores, razas selectas, aptitud carne. Granja Gesad, Navarrete.

**PIENSOS** pulpa blanca, alfalfa empacada. Avda de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

**TERNEROS** de raza, vende Angel Ortiz. Cra. de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

**TERNEROS** de raza, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

**AVICULTORES:** Brisa, S. A., concesionaria de Shaver Starros, la ponedora canadiense la ofrece pollitas de un día y cuatro meses. Informes y pedidos en Avda. de Navarra, 14. Telf. 211459. Santiago Zulueta.

**HUESPEDES**  
**PENSION** económica. Huesca, 28, segundo derecha.

**PENSION** completa. Bretón, 4, peluquería.

**DORMIR** o pensión completa. Primo Rivera, 15, segundo D.

**PERDIDAS**  
**PULSERA** de oro con incrustaciones verdes. Se gratificará en Gran Vía, 49, séptimo izq.

**LIBRO** de familia a nombre de Jesús San Vicente. Gratificarán en Baños de Ebro.

**TRASPASOS**  
**IMPRESA** bien situada. Razón: NUEVA RIOJA.

**VENTA** de DKW F-1.000, con motor Mercedes. Buenas condiciones de funcionamiento y mantenimiento. Galletas Marbú Diana.

**SE VENDE** coche de niño, nuevo. Pino y Amorena, 7, tercero H.

**MOTO** Lambretta, vendo. Razón: Telf. 224570.

**COCHE** de niño, se hace silla, vendo. Castroviejo, 14, quinto C. Telf. 225855.

**COCHE** de niño se vende. Gran Vía, 43, segundo A.

**VENTAS**  
**TOLDOS** ALUTIZ. San Bartolomé, 5. Teléfono 214176.

**TRILLADORA** Ajuria número 1, reparada y pintada, a toda prueba. Pedro Verón Carretera Cristo, S. T. Telf. 214094.

**TIENDA** camping 3 personas. Telf. 224973.

**SE VENDEN** maderas, cables y tejas, en Navarrete. Luis Cillero. Telf. 23.

**EBANISTAS:** Se vende toda clase de máquinas. Teléfono 224083.

**VENDO** cosechadora marca Epple, 2,50 de corte. Juan José Castresana, Tirgo.

**200.000** kilos de cebada sembrada en Roturo, buena para siembra. Vende, Pedro María y Julián Gainzarán, en Elvillar (Alava).

**VENDO** «balancé» de feria, buen estado. Verlo en Los Arcos (Navarra) durante fiestas. Precio interesante.

**SE VENDE** comedor y dormitorio. Razón: Garage Victoria. Duquesa de la Victoria, 28.

**PLANTA** de alcachofa se vende. Razón: Finca Padres Blancos.

**ESCOPETA** del 12, seminueva, pretina larga y perra setter, vende Félix Sempredo, en Lardero.

**PRENSA** hidráulica completa, propia uvas y frutas, véndese toda prueba. Escribir: Señor Gordon. Mármoles, 5. Ecija (Sevilla).

**CUNA** barata. D. Victoria, 52, sexto izq., de 9 a 10,30 noche.

**VARIOS**  
**TRABAJO** para tejer en grueso. Telf. 225415.

**ALBANILERIA** en general, presupuestos sin compromiso. Teléfono 220102.

**SE TAPIZAN** puertas a domicilio. Avisos el Telf. 221345.

**MAQUINAS** escribir, nuevas, usadas, mecanografía, alquiler, reparación. Villate. Murrieta, 2.

Papillón es ahora un escritor.

—Muchos piensan que Henri Charriere ha contado su vida con mas o menos gracia y que ahí agotó el caudal.

Se ríe. Chupa el cigarro:

—Hay caudal inagotable dentro de mí. En el cerebro y en el corazón. Pongo el corazón en la pluma.

—¿En qué trabaja?

—En diversos relatos. Prácticamente he concluido "Papillón sube a la superficie". Cuento mi otra vida. Cuando huí del penal, me asenté en Caracas. He vivido nuevas experiencias. Interesantes. sin duda. Trabajé de minero, fui dentista y médico, jugador de dados y naipes, explorador, camarero... Monté mi propio negocio: el Restaurant "Mi Vaca y Yo". Y volví a Europa. Ahí empezó a contar España en mi vida. Vine a la Costa Brava. Me asomé a los campos catalanes. Y le juro que lloré con los ojos lanzados al otro lado de la frontera. lanzados a mi tierra de Francia, donde no podía entrar, ya que la justicia me aguardaba para llevarme a la muerte.

(y 2)

Se emociona. De un cajón ha sacado los cuadernos en los que escribe. Casi de niño. A pluma. Son grandes cuadernos cuadriculados. Leo trozos. Desgarrador este escritor Papillón en sus ataques a la sociedad abúlica, perezosa y despreocupada. Son otras aventuras las de la libertad. Y no menos interesantes que las del penal de Cayenna.

—Creo que, en francés, la novela estará editada para la Navidad próxima. En español, para marzo.

Una duda. De "Papillón" van vendidos catorce millones de ejemplares. ¿Podrá alcanzarse esa venta el "Papillón sube a la superficie"?

—Sí, yo espero que sí —dice con optimismo.

Hay otro relato en la mesa. Su título: "El incesto, pan de cada día". En el mismo, no en un plan de ensayo, sino de novela, refleja la vida de un veinticinco por cien de la población de Sudamérica.

—La cuento en boca de un espermatocitoide...

—Papillón, ¿ha quedado satisfecho de su experiencia en el cine con "Popsy Pop"?

—Como actor, sí. Me acompañó el éxito. Me han brindado otros papeles. Los rechacé. En

—¿Insistirá en el cine?

—Sí, claro. No olvide que soy tigre. Le echo coraje a la vida. Jamás huyo con miedo. Estoy ultimando una nueva producción: "Mara". Es la historia de una indiecita muy bella. Tengo elegida la actriz: Mini Sokarme. Su cara, más que sus ojos, dan los rasgos de la India.

Y añade:

—También me reservo un papel de actor.

—No hay duda: Papillón es ya un escritor profesional, ¿no?

—No sé si soy profesional. Tengo vocación.

Es un chalet grande. Atrás, una piscina. Su esposa, Rita, y su hija, Clotilde, están en la calle, acaso en las boutiques de Benalmádena o de Fuengirola. Acaso se han ido a ese mar que está enfrente, al otro lado de la carretera. Papillón es un enamorado de Fuengirola, de su paseo, «en donde siempre encuentra tipos interesantes».

—¿Frecuenta las calles de Torremolinos?

—No. Demasiada gente. Una locura.

ahora cuando viste el «smoking»?

—No tengo «smoking». Jamás me verá de «smoking». Cuando me invitan a una fiesta de la alta sociedad y ponen en la tarjeta lo de «rigurosa etiqueta», me río. ¿Es que tratan de obligarme a vestir así? Soy rebelde. Yo visto como me da la gana. Voy. Si me aceptan, bien. Si no, vuelvo a mi casa, donde siempre me encuentro a gusto, feliz. A lo largo del verano, en la costa, asisto a fiestas de «smoking». Nunca me han rechazado. Aparte de eso, resulta bastante ridículo que impongan «smoking» en una terraza en la playa, ¿no?

Una pequeña biblioteca. Henri Charriere está montando el chalet. Apenas lleva un par de meses aquí. Hay mariposas disecadas. Hay mariposas decorativas. Hay mariposas pintadas. En un cajón guarda una que le ha enviado una chica extranjera. En otro cajón, un reloj con historia. Se lo ha enviado un alemán. Era un reloj de gran valor como recuerdo de familia. El viejo alemán, al morir, escribió a Papillón: «Su novela me ha ayudado a morir con entereza». Y le envió el reloj co-

porque «pierde la vista». En la pequeña biblioteca hay un ejemplar de «El general Queipo de Llano». Otro: «Teresa de Jesús». Encima de la mesa, «El Dios de Papillón» en su versión española, un estudio concienzudo de la novela que al mismo Henri Charriere ha sorprendido.

—Papillón, ¿ha vuelto al penal de Cayenna?

—Sí. Con unos reporteros de «Paris-Mach», revista que gastó una cifra muy importante en el viaje. De nuevo estuve en San José y en la Isla del Diablo. Conté mil cosas. Y dije todo lo que pensaba. Si la justicia de París me parece inhumana, debo confesar que es maravilloso que un país te permita decir lo que te da la gana, como yo dije.

—Todo el mundo conoce sus viajes a París. Supone eso que no está reclamado por Juzgado alguno. O sea, pienso que le han perdonado o que su delito de fugarse ha prescrito. ¿Es así?

—En París se me acepta. Se me mima. El presidente Pompidou ha levantado la prohibición de entrada en Francia que pe-



# PAPILLÓN:

## ENTRE EL AMOR Y LA VENGANZA

sí, «Popsy Pop» no me ha satisfecho. No quedó la película a mi gusto. No respetaron mis escenarios, los que yo había trazado. La actriz Claudia Cardinale, estupenda. Muy guapa y deliciosa conmigo.

—¿Qué piensa de Marbella?

—Una vida muy mundana. Eso que llaman «dolce vita». No me va, aunque asisto a alguna fiesta y visito a amigos.

—Un joven del hampa y presidiario, ¿cómo se encuentra

mo agradecimiento: «Me lo entregó en mano un hijo del difunto». Se entenece el hombre. Se limpia los ojos. Unos ojos enfermos, unos ojos que a veces le obligan a suspender el trabajo en plena inspiración

saba sobre mi cabeza.

—Papillón, ¿vale la pena esa rebeldía de la juventud actual, especialmente en la Universidad?

—Todos los sistemas polít-

cos, pienso yo, han fracasado en el empeño de proporcionar la felicidad al hombre. Igual fracasaron los de extrema izquierda que los del centro. Por otra parte, se inventan máquinas asombrosas, muchas máquinas. ¿Y qué pasa? Que el hombre es cada vez más esclavo de la máquina. Eso es lo que molesta, lo inaceptable para quien siente dentro de sí su alma. Lo he dicho mil veces: los jóvenes son como esponjas secas. Hay que ir empapándolas. ¿Con miserias? ¿Con amor de hogar feliz? De ahí parte el carácter de ese joven. La juventud consciente de que la sociedad de consumo es monstruosa. Y se rebela. Surgen pedradas y surgen barricadas. ¿Con qué miras? Probablemente no las tengan. Son tajantes: Arrumbemos con esta sociedad odiosa, falsa, consumista, mecanizada, donde corramos el riesgo de convertirnos en robots, en engranaje de una máquina gigantesca. ¿Y luego qué? Ellos piensan: «Algo se hará. Casi seguro que se hará algo». ¿Acieratas? Ahí queda el interrogante.

—Papillón, ¿Es la suya una pluma revolucionaria? Se queda serio. Dice:

—Creo que mis relatos no empujan a la revolución de las masas. No arrastran a una revolución de abajo a arriba. Más bien son llamadas de atención a los que están en el Poder para que ellos intenten una revolución de inquietud social. O sea, que intenten una revolución de arriba a abajo. No sé si queda claro. Mis relatos vienen a ser como avisos de posibles incendios, cuando aún pueden adoptarse medidas que eviten las llamas.

—Siempre prodiga elogios a Venezuela. ¿Son elogios de un «estómago agradecido»?

—No exactamente. Van más allá del estómago. Venezuela me salvó la vida. Si en vez de aceptarme, decide entregarme

a Francia, yo sería hombre muerto. Sí, me habría destruido la justicia francesa. Por tanto, en Venezuela resucité a la vida. Nací otra vez con treinta y siete años. Me ampararon, me dieron un ejemplo de vida. Me casé. Me olvidé de esa otra sociedad de la que quería vengarme. ¿Cómo no sentir amor filial a ese país acogedor? Aunque pasé por el hampa y las prisiones, soy hombre biennacido.

cinco años o son las calamidades sufridas. Queda en su des-pacho. En los cajones, sus relatos desgarradores. En los jardines, mariposas de flor en flor. Papillón ha encontrado de nuevo en su corazón el río de ternura de su niñez antes del hampa.

JAVIER DE MONTINI

(Fotos VAZQUEZ)

(Enviados especiales de Eñ a Fuengirola).

